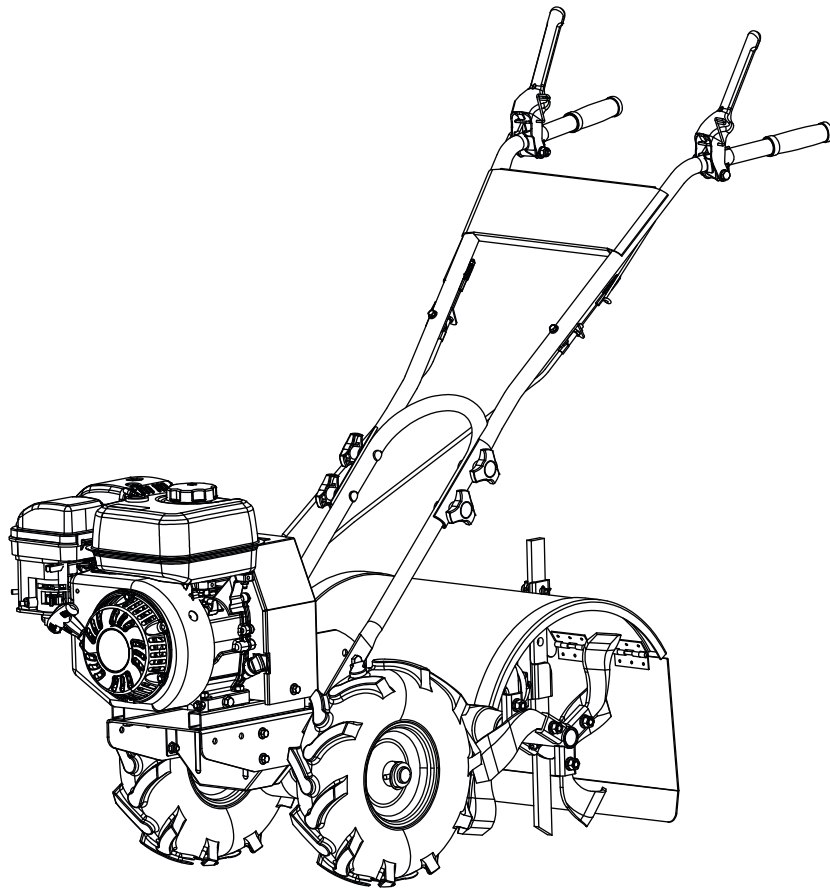


Owner's Manual

GC1600R Rear Tine Tiller



MODEL NUMBER: _____

SERIAL NUMBER: _____

DATE PURCHASED: _____

Register your Generac product at:
WWW.GENERAC.COM
888-545-6576

Original Instructions

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

 WARNING

CANCER AND REPRODUCTIVE HARM

www.P65Warnings.ca.gov

(000393a)

Table of Contents

Section 1: Safety Rules & General Information

Introduction	1
Read This Manual Thoroughly	1
Safety Rules	1
How to Obtain Service	1
General Hazards	2
Exhaust and Fuel Hazards	2
Fire Hazards	3
Explosion Hazards	3
Safety and Operating Decals	4

Section 2: General Information and Setup

Components and Locations	5
Specifications	6
Emissions	6
Removing Contents from Carton	6
Assembling the Unit	6
Installing Drag Stake	6
Installing Lower Handlebar	7
Installing Upper Handlebar	7
Installing Wheels	7
Adding Engine Oil and Fuel	7
Engine Fluid Requirements	7
Adding Engine Oil	7
Adding Fuel	8
Spark Arrestor	8

Section 3: Operation

Operation Tips	9
Tilling Tips	9
Cultivating Tips	9
Before Starting Engine	9
Starting the Engine	9
Starting a Cold Engine	9
Starting a Warm Engine	10
Operating the Engine	10
Engine Speeds	10
Shutting Down	10
Tilling	10
FORWARD and REVERSE Levers	10

Adjustments	10
Setting Wheels to Free-Wheel Position	10
Setting Wheels to Tilling Position	10
Handlebar Height Adjustment	10
Drag Stake Lever Adjustment	11
Cable Tension Adjustment	11
Slopes	11

Section 4: Maintenance and Troubleshooting

Maintenance	13
Maintenance Schedule	13
Replacing the Drive Control Belts	14
Changing Engine Oil	14
Servicing Spark Plug	14
Checking Transmission Grease	15
Cleaning Tine Axle Shaft	15
Storage	15
Troubleshooting	17

This page intentionally left blank.

Section 1: Safety Rules & General Information

Introduction

Thank you for purchasing this Generac rear tine tiller. This unit has been designed to provide high performance, efficient operation, and years of use when maintained correctly.

The unit is designed and built for consistent, reliable use for tilling projects. It is built to withstand frequent handling under these conditions.

The information in this manual is accurate based on products produced at the time of publication. The manufacturer reserves the right to make technical updates, corrections, and product revisions at any time without notice.

Read This Manual Thoroughly



Consult Manual. Read and understand manual completely before using product. Failure to completely understand manual and product could result in death or serious injury. (000100a)

If any section of this manual is not understood, contact the nearest Independent Authorized Service Dealer (IASD) or Generac Customer Service at 1-888-545-6576, or visit www.generac.com for starting, operating, and servicing procedures. The owner is responsible for correct maintenance and safe use of the unit.

This manual must be used in conjunction with all other supporting product documentation supplied with the product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS for future reference. This manual contains important instructions that must be followed during placement, operation, and maintenance of the unit and its components. Always supply this manual to any individual that will use this unit, and instruct them on how to correctly start, operate, and stop the unit in case of emergency.

Safety Rules

The manufacturer cannot anticipate every possible circumstance that might involve a hazard. The alerts in this manual, and on tags and decals affixed to the unit, are not all inclusive. If using a procedure, work method, or operating technique that the manufacturer does not specifically recommend, verify that it is safe for others and does not render the equipment unsafe.

Throughout this publication, and on tags and decals affixed to the unit, DANGER, WARNING, CAUTION, and NOTE blocks are used to alert personnel to special

instructions about a particular operation that may be hazardous if performed incorrectly or carelessly. Observe them carefully. Alert definitions are as follows:



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

(000001)



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

(000002)



Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

(000003)

NOTE: Notes contain additional information important to a procedure and will be found within the regular text of this manual.

These safety alerts cannot eliminate the hazards that they indicate. Common sense and strict compliance with the special instructions while performing the action or service are essential to preventing accidents.

How to Obtain Service

When the unit requires servicing or repairs, contact Generac Customer Service at 1-888-545-6576 or visit www.generac.com for assistance.

When contacting Generac Customer Service about parts and service, always supply the complete model and serial number of the unit as given on its data decal located on the unit. Record the model and serial numbers in the spaces provided on the front cover of this manual.

General Hazards

⚠ WARNING

Personal injury. Never remove, alter, or tamper with safety devices. Do not operate unit without safety equipment in place. Doing so could result in death, serious injury, property damage, or equipment damage.

(000403)

⚠ WARNING

Personal injury. Keep out of reach of children. Failure to do so could result in death or serious injury.

(000128a)



⚠ WARNING

Vision loss. Eye protection is required when servicing unit. Failure to do so could result in vision loss or serious injury.

(000377)

⚠ WARNING

Personal injury and equipment damage. Do not tamper with engine governed speed. Operating engine too fast or slow increases the risk of injury or permanent engine damage.

(000254)



⚠ WARNING

Moving Parts. Do not wear jewelry when starting or operating this product. Wearing jewelry while starting or operating this product could result in death or serious injury.

(000115)



⚠ WARNING

Moving Parts. Keep clothing, hair, and appendages away from moving parts. Failure to do so could result in death or serious injury.

(000111)



⚠ WARNING

Hot Surfaces. When operating machine, do not touch hot surfaces. Keep machine away from combustibles during use. Hot surfaces could result in severe burns or fire.

(000108)



⚠ WARNING

Risk of Fire. Hot surfaces could ignite combustibles, resulting in fire. Fire could result in death or serious injury.

(000110)

⚠ WARNING

Risk of injury. Do not operate or service this machine if not fully alert. Fatigue can impair the ability to operate or service this equipment and could result in death or serious injury.

(000215a)



⚠ WARNING

Hearing Loss. Hearing protection is recommended when using this machine. Failure to wear hearing protection could result in permanent hearing loss.

(000107)

⚠ WARNING

Personal injury. Wear sturdy shoes with no-slip tread, long pants, and gloves when operating this unit. Failure to do so could result in death or serious injury.

(000492)

⚠ WARNING

Personal injury. Operate only in daylight or in area lit by artificial light. Failure to do so could result in death, serious injury, property or equipment damage.

(000620)

Exhaust and Fuel Hazards



⚠ DANGER

Asphyxiation. The exhaust system must be properly maintained. Do not alter or modify the exhaust system as to render it unsafe or make it noncompliant with local codes and/or standards. Failure to do so will result in death or serious injury.

(000179b)



⚠ DANGER

Asphyxiation. Running engines produce carbon monoxide, a colorless, odorless, poisonous gas. Carbon monoxide, if not avoided, will result in death or serious injury.

(000103)



⚠ DANGER

Explosion and Fire. Fuel and vapors are extremely flammable and explosive. Store fuel in a well ventilated area. Keep fire and spark away. Failure to do so will result in death or serious injury.

(000143)

**⚠ DANGER**

Explosion and Fire. Do not overfill fuel tank. Fill to 1/2 inch from top of tank to allow for fuel expansion. Overfilling may cause fuel to spill onto engine causing fire or explosion, which will result in death or serious injury. (000166b)

**⚠ DANGER**

Risk of fire. Allow fuel spills to completely dry before starting engine. Failure to do so will result in death or serious injury. (000174)

**⚠ WARNING**

Fire risk. Fuel and vapors are extremely flammable. Do not operate indoors. Doing so could result in death, serious injury, or property or equipment damage. (000281)

**⚠ WARNING**

Explosion and fire risk. Do not smoke near unit. Keep fire and spark away. Failure to do so could result in death, serious injury, or property or equipment damage. (000282)

**⚠ WARNING**

Explosion and Fire. Do not smoke while refueling unit. Failure to do so could result in death, serious injury, or property or equipment damage. (000284a)

Fire Hazards

**⚠ DANGER**

Risk of fire. Allow fuel spills to completely dry before starting engine. Failure to do so will result in death or serious injury. (000174)

**⚠ WARNING**

Risk of Fire. Verify machine has properly cooled before installing cover and storing machine. Hot surfaces could result in fire. (000109)

**⚠ WARNING**

Risk of fire. Never operate engine without the air cleaner installed. Operating engine without the air cleaner could result in death or serious injury. (000249)

Explosion Hazards

**⚠ DANGER**

Explosion and fire. Fuel and vapors are extremely flammable and explosive. No leakage of fuel is permitted. Keep fire and spark away. Failure to do so will result in death or serious injury. (000192)

**⚠ WARNING**

Risk of Fire. Hot surfaces could ignite combustibles, resulting in fire. Fire could result in death or serious injury. (000110)

Safety and Operating Decals

See **Figure 1-1**. This unit features numerous safety and operating decals. These decals provide important operating instructions and warn of dangers and hazards. Replace damaged or missing safety and operating decals immediately.

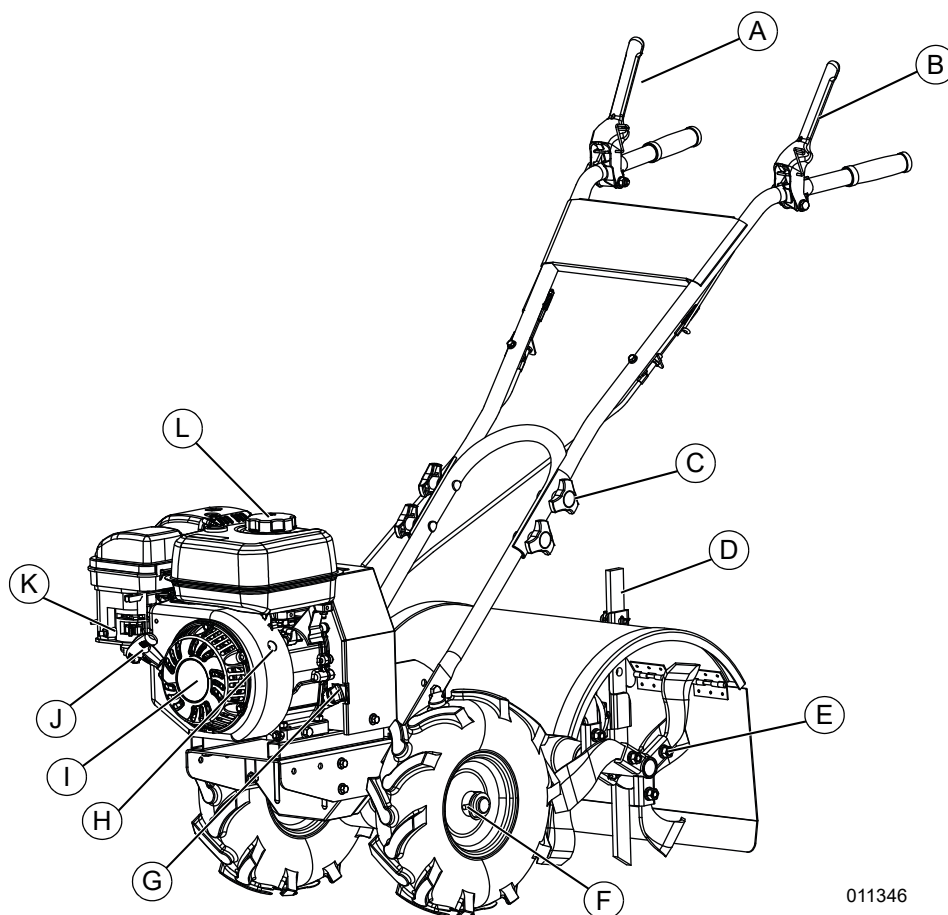


Figure 1-1. Safety Decals

011858

Section 2: General Information and Setup

Components and Locations



011346

Figure 2-1. Features and Controls

A	Forward lever	G	Oil fill cap/dipstick
B	Reverse lever	H	ON/OFF switch
C	Handlebar knob	I	Engine fan
D	Drag stake	J	Start handle
E	Tines	K	Control panel
F	Wheel lock pin	L	Fuel fill

Specifications

Engine	4-stroke OHV
Engine speed	3600 rpm
Displacement	209cc
Fuel capacity (qt / L)	2.75 / 2.6
Oil capacity (oz / L)	16.9 / 0.5
Fuel type	Unleaded gasoline
Spark plug type	Torch F6RTC, F6TC, F7RTC, F7TC or equivalent
Tilling width (in / cm)	19.7 / 50.0
Tilling depth (in / cm)	6.9–7.9 / 17.5–20.0
Wheel and tire	13 x 5.00 - 6
Tire pressure	20 psi
Handlebars	Powder coated steel
Frame	Powder coated steel
Machine dimensions (L x W x H) (in / cm)	56.1 x 19.7 x 48.0 / 142.5 x 50.0 x 122.0
Machine weight (lbs / kg)	110 / 49.9

Emissions

The United States Environmental Protection Agency (US EPA) (and California Air Resources Board (CARB), for engines/equipment certified to California standards) requires this engine/equipment to comply with exhaust and evaporative emissions standards. Locate the emissions compliance decal on the engine to determine applicable standards. See the included emissions warranty for emissions warranty information. Follow the maintenance specifications in this manual to ensure the engine complies with applicable emissions standards for the duration of the product's life.

Removing Contents from Carton

Proceed as follows to remove contents from carton:

1. Remove and verify carton contents prior to assembly. Carton contents should contain the following:

Description	QTY
Unit with upper handlebars	1
Lower handlebars	1
Drag stake	1
Tine shield	1
Wheels	2

2. Contact Customer Service with unit model and serial number for any missing carton contents.
3. Record model, serial number, and date of purchase on front cover of this manual.

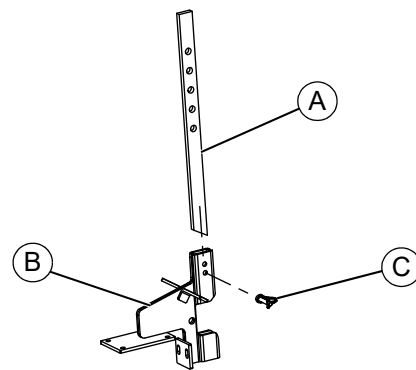
Assembling the Unit

NOTE: Right and left sides of unit are determined from the operating position, facing forward travel.

Installing Drag Stake

Proceed as follows to install drag stake:

1. See [Figure 2-2](#). Install drag stake (A) into top of drag stake bracket (B), with handle facing rearward.



011347

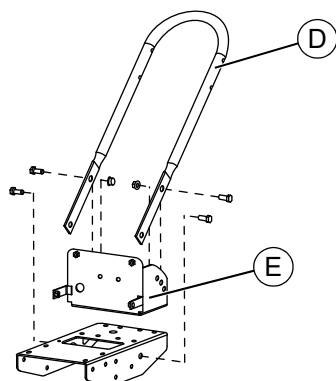
Figure 2-2. Installing Drag Stake

2. Install drag stake pin (C) through drag stake bracket and top hole of drag stake. Tines should clear ground.

Installing Lower Handlebar

Proceed as follows to install lower handlebar:

1. Position lower handlebar (D) on outside of transmission cover (E) and align lower holes.



011352

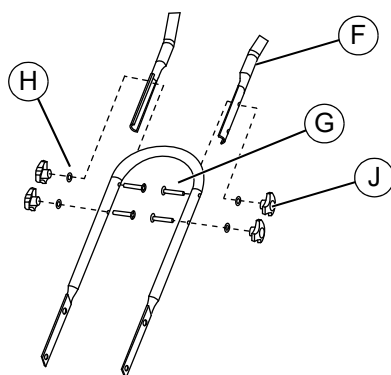
Figure 2-3. Lower Handlebar Assembly

2. Insert M10 x 25 mm bolt in lower hole on each side and hand tighten.
3. Insert M10 x 25 mm bolt in upper hole on each side at the desired handlebar height. Begin with middle position if unsure of optimal handlebar height.
4. Hand tighten M10 lock nut on each upper bolt.
5. Tighten all nuts.

Installing Upper Handlebar

Proceed as follows to install upper handlebar:

1. See [Figure 2-4](#). Position upper handlebar assembly (F) onto lower handlebar and align holes.



011355

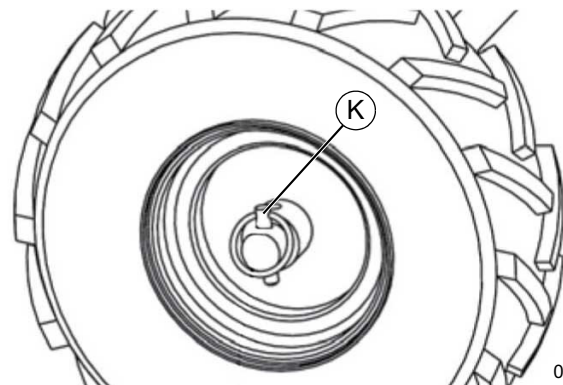
Figure 2-4. Install Upper Handlebar

2. Insert four M8 x 50 C-head bolts (G) and washers (H).
3. Start handlebar knobs (J) on each bolt.
4. Tighten all handlebar knobs.

Installing Wheels

Proceed as follows to install wheels in transport position:

1. Slide wheels onto drive axle.
2. Slide wheel inwards towards center of unit.
3. See [Figure 2-5](#). Insert wheel lock pin (K) in axle only, allowing wheels to spin freely.



011494

Figure 2-5. Wheel Lock Pin

NOTE: See [Setting Wheels to Tilling Position](#) prior to operation.

Adding Engine Oil and Fuel

Engine Fluid Requirements

Engine Oil	• 0–100 °F (-17–38 °C): SAE 10W-30 • 50–100 °F (10–38 °C): SAE 30 • For Service SF, SG, SH, SJ or higher.
Fuel	• Unleaded gasoline • Minimum 87 octane rating • Up to 10% ethanol (gasohol) is acceptable • Non-ethanol premium fuel recommended • DO NOT use E85 • DO NOT use a gas oil mixture • DO NOT modify engine to run on alternate fuels • Stabilize fuel prior to storage

Adding Engine Oil



WARNING

Fire and explosion risk. Keep spark and flame away from liquid and vapor. Do not smoke while using. Doing so could result in death, serious injury, or equipment damage. (000341)

WARNING

Skin irritation. Avoid prolonged or repeated contact with used motor oil. Used motor oil has been shown to cause skin cancer in laboratory animals. Thoroughly wash exposed areas with soap and water. (000210)

CAUTION

Engine damage. Verify proper type and quantity of engine oil prior to starting engine. Failure to do so could result in engine damage.

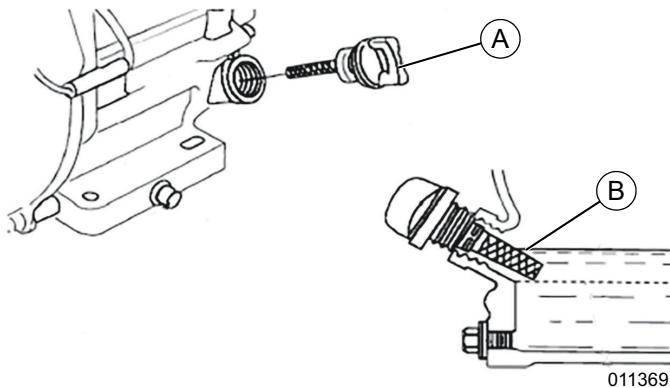
(000135)

IMPORTANT NOTE: Unit is shipped without oil in engine. Traces of oil may be in reservoir from factory testing. Oil must be added prior to initial operation. Use only the recommended high detergent engine oil. See [Engine Fluid Requirements](#). Do not mix engine oil and gasoline.

IMPORTANT NOTE: Do not add engine oil to gear case. Gear case has been pre-filled at the factory with gear oil.

Proceed as follows to add engine oil:

1. Place unit on level surface.
2. Disconnect spark plug wire from spark plug.
3. Verify oil fill area is clean.
4. See [Figure 2-6](#). Remove oil fill cap/dipstick (A) and wipe oil dipstick clean with a cloth.



011369

Figure 2-6. Adding Engine Oil

5. Add recommended oil slowly until oil level reaches upper limit (B) of oil dipstick. Use a funnel or nozzle to reduce spillage.

IMPORTANT NOTE: Do not overfill. Check oil level frequently while filling.

6. Install oil fill cap/dipstick and hand-tighten.
7. Clean up any spilled oil.
8. Connect spark plug wire to spark plug.

Adding Fuel

DANGER

Explosion and Fire. Fuel and vapors are extremely flammable and explosive. Add fuel in a well ventilated area. Keep fire and spark away. Failure to do so will result in death or serious injury.

(000105)

DANGER

Explosion and Fire. Do not overfill fuel tank. Fill to 1/2 inch from top of tank to allow for fuel expansion. Overfilling may cause fuel to spill onto engine causing fire or explosion, which will result in death or serious injury.

(000166b)

WARNING

Explosion and Fire. Do not smoke while refueling unit. Failure to do so could result in death, serious injury, or property or equipment damage.

(000284a)

NOTE: Never use contaminated gasoline or mixed gasoline with oil. Do not allow dust, foreign matter, or water to enter into the fuel tank.

Proceed as follows to add fuel:

1. Place unit on a level surface in a well ventilated area.
2. Verify unit is OFF and cooled for a minimum of two minutes.
3. Clean area around fuel cap and remove cap slowly.
4. Fill tank with fresh, unleaded gas with a minimum 87 octane rating to not more than 0.5 in (12.7 mm) from the bottom of the fill neck to allow for fuel expansion. **Do not overfill.**
5. Install fuel fill cap.
6. Clean up any spilled fuel.

NOTE: Allow spilled fuel to evaporate before starting unit.

Spark Arrestor

WARNING

Personal injury. Before performing any maintenance procedure or inspection, stop the engine, and allow all parts to cool. Disconnect spark plug wire and keep spark plug wire away from spark plug. Failure to do so could result in serious injury.

(000688)

Under California law, and the laws of some other states, operating an internal combustion engine using hydrocarbon fuels without an engine spark arrester is not permitted. This also applies to operation on US Forest Lands. All units shipped to California, New Mexico, and Washington State are provided with spark arresters. Failure of the owner or operator to maintain this equipment in compliance with state regulations is a misdemeanor under California law and may be in violation of other state and/or federal regulations. Contact your State Park Association or the appropriate state organization for specific information in your area.

Section 3: Operation

Operation Tips

WARNING

Accidental startup. Shut engine OFF, allow to cool, and remove spark plug wire before clearing debris from unit. Failure to do so could result in death or serious injury. (000579a)

WARNING

Projectile risk. Remove all debris from work area before operating unit. Failure to do so could result in death, serious injury, or property or equipment damage. (000410)

WARNING

Risk of flying objects. Shut engine OFF when traveling over loose items such as gravel or mulch. Failure to do so could result in serious injury or property damage. (000486)

- Immediately release drive control levers if tines jam or strike a foreign object. Push throttle control to STOP to stop engine. Remove spark plug wire. Remove foreign objects when tines have stopped and inspect for damage.

Tilling Tips

- Tilling depth varies with ground condition.
- Set detent pin in highest hole of drag stake when beginning to till in unbroken ground or extremely hard soil. Make several light passes over area to be tilled. Set drag stake for deeper tilling with successive passes.
- Lower drag stake if tiller jumps or skids uncontrollably. This allows for shallower tilling. Firmly hold handlebars in event of sudden lurches.
- Reverse tiller to unwind vegetation if weeds, tall grasses, vines, or other materials clog or jammed tines.

Cultivating Tips

- Plant rows on 20–22 in (50.8–55.9 cm) centers for ease of turning.
- Set drag stake lever to a higher hole. This allows for shallow cultivation necessary to turn over weeds, and break up and aerate soil.

Before Starting Engine

WARNING

Personal injury. Never remove, alter, or tamper with safety devices. Do not operate unit without safety equipment in place. Doing so could result in death, serious injury, property damage, or equipment damage. (000403)

CAUTION

Equipment damage. Clear the engine of grass and debris before each use. Failure to do so could result in engine damage. (000490)

IMPORTANT NOTE: Unit is shipped without oil. Add engine oil before starting. See [Adding Engine Oil](#) for instructions.

- Check engine oil level.
- Check fuel level.
- Inspect unit for damage.
- Remove any debris buildup from the top of the engine, the underside of the machine, and the muffler.
- Verify all fasteners are correctly tightened.
- Verify position of wheels and wheel lockouts. Wheels should be in tilling position prior to startup.
- Verify drag stake position and depth.

Starting the Engine

CAUTION

Equipment damage. Do not leave unit operating unattended at any time. Shut down engine prior to leaving. Failure to do so could result in property or equipment damage. (000734)

IMPORTANT NOTE: It is normal for engine to smoke after first startup. The protective coating on internal engine parts is burning off.

Starting a Cold Engine

Proceed as follows to start a cold engine:

1. Verify unit is level.
2. See [Before Starting Engine](#).
3. Set engine ON/OFF switch to ON.
4. Set choke lever to full CHOKE.
5. Set throttle control lever to START.

6. Firmly grasp recoil starter handle and pull slowly until resistance is felt. Then rapidly pull recoil starter handle up and away to start engine. **Do not** allow starter rope to snap back. Slowly rewind starter rope while holding recoil starter handle.

NOTE: The engine should start within one to two pulls.

7. Gradually move choke lever to NO CHOKE and increase throttle speed once engine starts.
8. See [Troubleshooting](#) if unit fails to start after 5 attempts.

Starting a Warm Engine

Proceed as follows to start a warm engine:

1. Verify unit is level.
2. See [Before Starting Engine](#).
3. Set engine ON/OFF switch to ON.
4. Set throttle lever to START.
5. Quickly pull recoil starter handle to completely unwind starter rope. **Do not** allow starter rope to snap back. Slowly rewind starter rope while holding recoil starter handle.
6. Set throttle lever to HIGH for best tiller action.

Operating the Engine

Engine Speeds

- **Idle speed:** Use LOW setting on throttle lever to reduce stress on engine when tilling is not being performed. Lowering engine speed to LOW extends motor life, conserves fuel, and reduces noise.
- **Operating speed:** Set throttle lever to FAST for normal tilling.

Shutting Down

Turn engine ON/OFF switch to OFF to stop the engine at any time. Release drive safety control levers to neutral position to stop wheels and tines at any time.

Tilling

Proceed as follows to operate tiller:

1. Adjust drag stake to desired tilling depth.

NOTE: Raise drag stake lever up one hole at a time, testing tiller operation after each raise. Raising drag stake lever too high can result in lost of control.

2. Set throttle control to FAST.
3. Place tiller in FORWARD by pushing down on the drive safety control lever to engage the wheels and tines.

NOTE: Put slight downward pressure on the handlebars at any time to slow the forward speed. Release the drive safety control levers to neutral position to stop the tiller.

FORWARD and REVERSE Levers

IMPORTANT NOTE: Do not operate both FORWARD and REVERSE levers at the same time.

- **FORWARD:** Engages wheels and tines into forward. Push drive safety control lever down toward the handlebar to engage wheels and tines. Release drive safety control lever to stop wheels and tines, and to bring tiller to complete stop.
- **REVERSE:** Engages wheels and tines into reverse. Pull REVERSE lever towards handlebar to reverse tiller. Release REVERSE lever to stop wheels and tines.

Adjustments



Accidental startup. Engine must be off before adjusting any controls or attachments. Failure to do so could result in death, serious injury, or property or equipment damage. (000735)

Setting Wheels to Free-Wheel Position

Proceed as follows to place wheels in free-wheel position:

1. See [Figure 2-1](#). Remove wheel lock pin (F).
2. Slide wheel inward toward machine.
3. Insert wheel lock pin in axle only. Wheel should turn freely on axle.

IMPORTANT NOTE: Always place wheel lock pins in the same position on both wheels when handling, operating, or transporting the unit.

Setting Wheels to Tilling Position

Proceed as follows to set wheels to tilling position:

1. Remove wheel lock pin and slide wheels away from center of unit.
2. Align hole of axle with hole of wheel hub.
3. Install wheel lock pin.

IMPORTANT NOTE: Always place wheel lock pins in the same position on both wheels when handling, operating, or transporting the unit.

Handlebar Height Adjustment

NOTE: Ideal handlebar height varies with operator height and tilling depth.

Proceed as follows to adjust handlebar height:

1. Remove upper bolts and lock nuts on lower handlebar.
2. Align lower handlebar to desired holes on transmission cover.
3. Install upper bolts and lock nuts and tighten.

Drag Stake Lever Adjustment

Proceed as follows to adjust the drag stake tilling depth:

1. Remove detent pin from drag stake bracket.
2. Raise drag stake lever to position tines at desired tilling depth.
 - Place detent pin in top hole of drag stake lever for the shallowest tilling.
 - Place detent pin in bottom hole of drag stake lever for the deepest tilling.
3. Align hole in drag stake lever with hole in drag stake bracket and replace detent pin.

Cable Tension Adjustment

All cables should be adjusted due to initial stretch after the first half hour of operation. Inspect cable tension after every two hours of operation. Correct cable tension is critical to unit performance.

Proceed as follows to increase cable tension on both cables:

1. See **Figure 3-1**. Loosen upper jam nut (A). Turn jam nut up cable in 1/8 in (3.2 mm) increments.

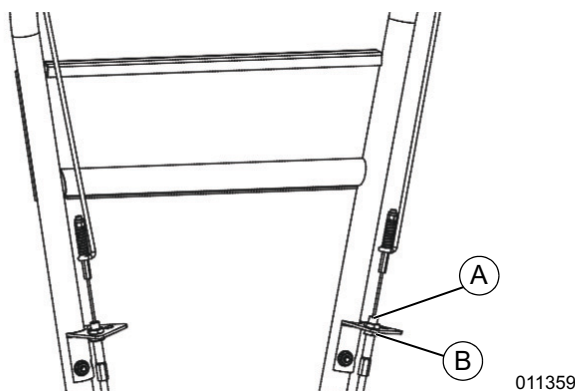


Figure 3-1. Jam Nut Locations

2. Tighten lower jam nut (B).
3. Verify belt tension is within specifications.

NOTE: Replace belt if no further adjustments can be made.

Slopes

⚠ WARNING

Personal injury. Use caution when operating unit over uneven terrain or slopes. Failure to do so could result in death, serious injury, equipment or property damage.

(000460)

- This unit can be used on slopes up to 15°. Continuous use on slopes steeper than 15° could result in engine damage.
- Operate tiller across the face of slopes, never up or down the slope.
- Avoid sudden turns or maneuvers.

This page intentionally left blank.

Section 4: Maintenance and Troubleshooting

Maintenance

Regular maintenance will improve performance and extend engine/equipment life. Generac Power Systems, Inc. recommends that all maintenance work be performed by an Independent Authorized Service Dealer (IASD). Regular maintenance, replacement, or repair of the emissions control devices and systems may be performed by any repair shop or person of the owner's choosing. To obtain emissions control warranty service free of charge, the work must be performed by an IASD. See the emissions warranty.

Maintenance Schedule

⚠ WARNING

Risk of injury. Do not operate or service this machine if not fully alert. Fatigue can impair the ability to operate or service this equipment and could result in death or serious injury. (000215a)

⚠ WARNING

Accidental Start-up. Disconnect spark plug wire when working on unit. Failure to do so could result in death or serious injury. (000102)



⚠ WARNING

Hot Surfaces. When operating machine, do not touch hot surfaces. Keep machine away from combustibles during use. Hot surfaces could result in severe burns or fire. (000108)

Procedure	Before Each Use	Every 20 Hours	Every 50 Hours	Every 100 Hours	Every 300 Hours
Check engine oil level	●				
Clean engine exterior, cooling fins, and remove collected tilled material*	●				
Inspect general equipment condition	●				
Inspect drive belt tension (replace if necessary)	●				
Clean tine shaft	●				
Inspect fasteners	●				
Inspect air filter	●				
Inspect tiller transmission grease	●				
Verify tire pressure	●				
Change engine oil	1 st time 5 hours			●	
Lubricate cables with SAE 30 oil		●			
Clean air filter**			●		
Lubricate wheel axle shaft			●		
Replace tiller transmission grease			●		
Inspect and or replace spark plug				●	
Replace air filter					●

* Cleaning the top of the engine during use is critical for sufficient air flow.

** Change more frequently if used in extremely dusty or dirty conditions.

Replacing the Drive Control Belts

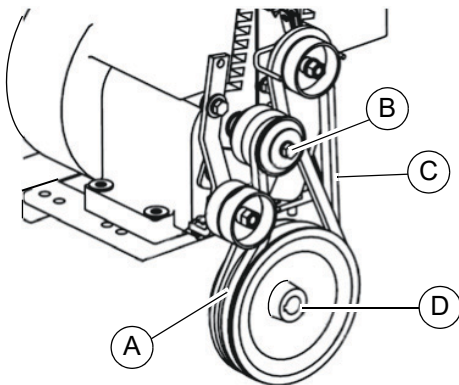
⚠ WARNING

Accidental Start-up. Disconnect spark plug wire when working on unit. Failure to do so could result in death or serious injury.

(000102)

Proceed as follows to replace the FORWARD/REVERSE drive control belts:

1. Shut down engine if running. Allow several minutes for unit to cool.
2. Disconnect spark plug wire and place it where it will not contact spark plug.
3. Remove four M8 x 20 bolts to remove belt cover.
4. See [Figure 4-1](#). Remove forward drive belt (A) from engine pulley (B):



011361

Figure 4-1. Removing Drive Control Belts

- a. Gently pull engine recoil rope to rotate engine pulley.
- b. Force forward drive belt out of v-groove while engine pulley is turning.
- c. Slide forward drive belt free of engine pulley.
- d. Pull forward drive belt down and out of the way.
5. Remove reverse drive belt (C) from engine pulley:
 - a. Gently pull engine recoil rope to rotate engine pulley.
 - b. Force reverse drive belt out of v-groove while engine pulley is turning.
 - c. Slide reverse drive belt free of engine pulleys and reverse drive belt guides.
 - d. Pull reverse drive belt down and away from transmission pulley (D).
6. Install new reverse drive belt:
 - a. Thread reverse drive belt up from bottom.
 - b. Place reverse drive belt around transmission pulley in groove.
 - c. Place reverse drive belt under reverse drive belt guides.

- d. Gently pull engine recoil rope while forcing reverse drive belt over engine pulley edge into v-groove.

7. Install new forward drive belt:
 - a. Place forward drive belt in transmission pulley groove.
 - b. Gently pull engine recoil rope to rotate the engine pulley while forcing forward drive belt into v-groove.
8. Install belt guard.
9. Attach spark plug wire.

Changing Engine Oil

⚠ WARNING

Skin irritation. Avoid prolonged or repeated contact with used motor oil. Used motor oil has been shown to cause skin cancer in laboratory animals. Thoroughly wash exposed areas with soap and water.

(000210)

⚠ CAUTION

Engine damage. Verify proper type and quantity of engine oil prior to starting engine. Failure to do so could result in engine damage.

(000135)

NOTE: Drain oil when engine is warm. Warm oil drains more completely.

Proceed as follows to change engine oil:

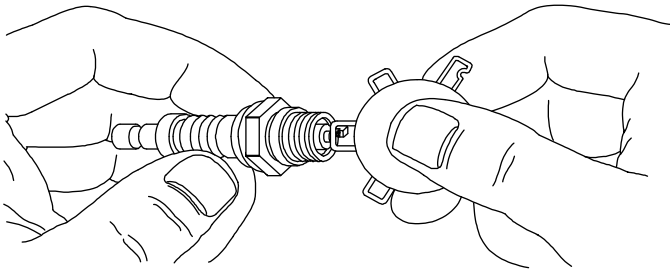
1. Shut off engine and allow unit to cool.
2. Disconnect spark plug wire from spark plug.
3. Remove the oil fill cap/dipstick and position a suitable oil receptacle beside the oil fill tube.
4. Drain oil. Dispose of used oil according to local, national, or state laws.
5. Fill crankcase with oil. **Do not overfill.** See [Adding Engine Oil](#).
6. Install oil fill cap/dipstick and hand-tighten.
7. Connect spark plug wire to spark plug.

Servicing Spark Plug

Spark plug gap must be correct for efficient operation. Proceed as follows to service the spark plug:

1. Clean area around spark plug.
2. Remove spark plug.
3. Clean the electrodes with a metal brush and remove any build up.

- See **Figure 4-1**. Measure spark plug clearance with a feeler gauge. The clearance should be 0.027–0.031 in (0.7–0.8 mm). If adjustment is necessary, bend the side electrode carefully.



000211

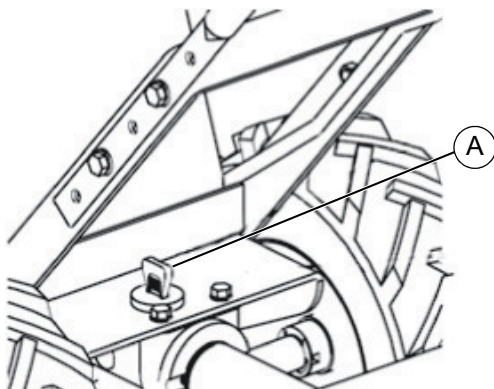
Figure 4-1. Spark Plug

- Replace spark plug if electrodes are pitted, burned or porcelain is cracked. Use only a TORCH F7RTC or equivalent.
- Install spark plug finger tight and tighten an additional 3/8 to one-half turn using spark plug wrench.

Checking Transmission Grease

Transmission grease should be inspected yearly. Proceed as follows to check transmission grease level:

- Verify unit is on stable, level ground.
- See **Figure 4-2**. Remove transmission grease dipstick (A), located between the handlebar mounts on the engine mount. Fill transmission grease if transmission grease does not touch the transmission grease dipstick.



011362

Figure 4-2. Transmission Grease Dipstick

- Install transmission grease dipstick into filler hole.

NOTE: Front wheel transmission and rear tine transmission are one common reservoir. Wait a short period of time for transmission grease to flow rearward and equalize in front and rear. Transmission grease dipstick will read correctly on level ground for both gear units.

Cleaning Tine Axle Shaft

Proceed as follows to clean the tine axle shaft:

- Verify engine is cool.
- Disconnect spark plug wire and place it where it will not contact spark plug.
- Tip tiller forward. Block tiller in position so it rests on the engine mount and tines are exposed.
- Remove all vegetation, string, wire, or other materials which may have accumulated on the tine axle between the inside set of tines and the transmission housing seal.
- Tip tiller back to level position.
- Install spark plug wire.

Storage



⚠ DANGER

Explosion and Fire. Fuel and vapors are extremely flammable and explosive. Store fuel in a well ventilated area. Keep fire and spark away. Failure to do so will result in death or serious injury.

(000143)



⚠ DANGER

Explosion and Fire. Drain fuel in a well ventilated area, into an approved container only after engine has cooled. Failure to do so will result in death or serious injury.

(000180)



⚠ WARNING

Risk of Fire. Verify machine has properly cooled before installing cover and storing machine. Hot surfaces could result in fire.

(000109)

NOTE: A yearly checkup or tune-up by an IASD is recommended for optimal performance.

IMPORTANT NOTE: Prevent gum deposits from forming in fuel system parts such as the carburetor, fuel filter, fuel hose, and fuel tank during storage. Using alcohol-blended fuels (gasohol or methanol) can attract moisture, which leads to separation and formation of acids during storage. Acidic gas can damage the fuel system of an engine while in storage.

Proceed as follows to put unit in storage for thirty days or more:

- Protect wheels and axles from rust:
 - Remove wheel lock pin and slide wheel off hub.
 - Coat axles lightly with axle grease.
 - Slide wheel back on hub and insert lock pin.

2. Follow engine manufacturers instructions to completely drain fuel system, or add fuel stabilizer to prevent fuel from gumming up during extended storage period.
3. Drain oil from engine while engine is still warm. Fill with fresh recommended oil.
4. Clean external surfaces, engine, and cooling fan.
5. Disconnect spark plug wire and remove spark plug. Pour 1 oz (29.6 mL) of SAE 30 engine oil into spark plug hole.
6. Plug spark plug hole and pull starter cord slowly to distribute oil evenly in cylinder head.
7. Install spark plug and connect spark plug wire.
8. Place unit in a suitable storage location. If using fuel stabilizer, store unit in a well ventilated area away from flame or spark (such as a pilot light, heater, grill, etc.).
9. If there is any possibility of unauthorized use or tampering, remove spark plug from unit and store in a safe place before storing the unit. Plug the spark plug hole to prevent foreign material from entering.

Troubleshooting

Problem	Cause	Correction
Recoil cord will not pull out or is difficult to pull	Seized engine.	Check engine oil level.
	Oil compression lock.	Remove the spark plug, hold a rag over the spark plug hole, and pull recoil cord several times to blow out any oil in the cylinder. Wipe off the spark plug and reinstall it.
	Broken or jammed recoil cord.	Turn engine pulley by hand and with the spark plug removed. If the engine pulley turns, the recoil is broken or jammed. Contact an IASD.
Engine will not start. See engine owner's manual for engine-specific procedures.	No or insufficient fuel.	Fill fuel reservoir.
	Spark plug wire not attached.	Verify spark plug wire is attached correctly.
	Insufficient or dirty engine oil.	Verify the engine has the right amount of clean oil. If oil is dirty, change it. See Changing Engine Oil .
	Throttle incorrectly positioned.	Throttle must be set to CHOKE for a cold engine start.
	Dirty or degraded fuel.	Fuel must be fresh, clean, and unleaded with no more than 10% ethanol. If the fuel is old, change it. Use a fuel stabilizer if fuel will be kept longer than one month.
	Dirty or clogged fuel filter.	Verify fuel filter is clear. Place a can under the fuel filter, remove the fuel line from the engine side of the filter and verify fuel flows freely. If fuel does not flow freely, replace the fuel filter.
	Dirty or clogged air filter.	Verify the air filter is clean. If the air filter is dirty, change it according to the engine owner's manual.
Engine hard to start	Broken or faulty spark plug.	Verify the spark plug is clean. Replace spark plug if dirty or cracked. If spark plug is oily, leave it out, hold a rag over spark plug hole and crank engine several times to blow out any oil in the cylinders. Wipe off spark plug and install.
	Old or degraded fuel.	Drain fuel and replace with fresh fuel. Use fuel stabilizer at end of season.
	Spark plug wire not attached.	Verify spark plug wire is attached correctly.
Engine runs rough, floods during operation	Drive safety control levers activated.	Both drive safety control levers must be in neutral to start engine.
	Dirty or clogged air filter.	Clean or replace air filter.
Engine smokes	Insufficient engine oil.	Check engine oil level and adjust as needed.
	Slope too great.	Verify unit is not being operating on too great of an incline. See Slopes for more information.
	Dirty or clogged air filter.	Verify the air filter is clean. If the air filter is dirty, change it according to the engine owner's manual.
	Incorrect engine oil.	Verify correct oil weight is being used. Engine may smoke if oil is too light for ambient temperature.

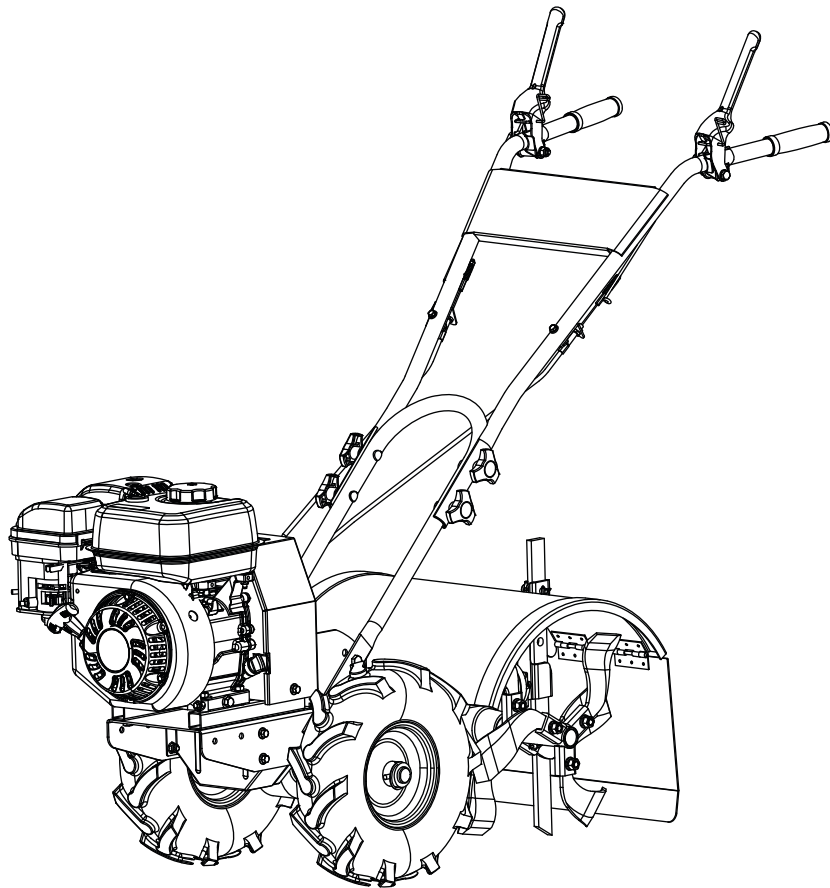
Problem	Cause	Correction
Engine lacks power or is not running smoothly. See engine owner's manual for engine-specific procedures.	Dirty or clogged air filter.	Verify air filter is clean. If air filter is dirty, change it according to the engine owner's manual.
	Dirty or oily spark plug connection.	Remove spark plug wire and dry connection with a rag.
	Dirty or cracked spark plug.	Inspect spark plug, change as necessary. If spark plug is oily, leave it out, hold a rag over the plug hole and crank engine several times to blow out any oil in the cylinders. Wipe off plug and install.
	Dirty or degraded fuel.	Drain fuel and replace with fresh fuel. Use a fuel stabilizer if the gas will be kept longer than one month.
	Incorrect amount of engine oil.	Verify oil level. If the oil is dirty, change it. See Changing Engine Oil .
	Incorrect carburetor adjustment.	Contact an IASD.
	Tines set too deep.	Raise tines for shallow tilling by lowering drag stake lever.
	Dirty fuel tank.	Remove and clean fuel tank.
Engine does not stop when throttle control is at STOP	Incorrect throttle linkage adjustment.	See engine manual. Contact an IASD.
Tiller moves forward during starting	Drive safety control levers not in neutral.	Release drive safety control levers to neutral to start engine.
Tiller difficult to control when tilling (machine jumps or lurches forward)	Wheels not locked in tilling position.	Lock wheels in tilling position.
	Tines set too deep.	Raise tines for shallow tilling by lowering drag stake lever.
Tines turn but wheels do not	Wheels not locked in tilling position.	Lock wheels in tilling position.
	Faulty transmission.	Contact an IASD.
Tiller does not move	Tines set too deep.	Raise tines for shallow tilling by lowering drag stake lever.
Drive belt squealing in neutral or reverse	Incorrectly adjusted forward drive belt guide.	Adjust forward drive belt guide by manually bending the forward drive belt guide to 1/16 in (1.6 mm) or less clearance between forward drive belt guide and forward drive belt.
Drive belt squealing in neutral or reverse	Incorrectly adjusted reverse drive belt guide.	Adjust tabs on reverse drive belt guide by manually bending tabs on reverse drive belt guide to 1/64 in (0.4 mm) or less clearance from reverse drive belt.
Excessive heat build up in transmission/tine area during operation	Build up of vegetation or foreign material in tines.	Remove vegetation or foreign material. See Cleaning Tine Axle Shaft .
	Insufficient transmission grease.	Check transmission grease and fill if needed.

Part No. A0000930878 Rev. A 11/10/2020
©2020 Generac Power Systems, Inc.
All rights reserved.
Specifications are subject to change without notice.
No reproduction allowed in any form without prior written
consent from Generac Power Systems, Inc.



Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy. 59
Waukesha, WI 53189
1-888-GENERAC (1-888-436-3722)
www.generac.com

Manual del usuario
Motoazada de cuchillas traseras
GC1600R



MODELO: _____

SERIE: _____

FECHA DE COMPRA: _____

Registre su producto Generac en:
WWW.GENERAC.COM
888-545-6576

Traducción de las instrucciones originales

GUARDE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA FUTURA

 **ADVERTENCIA**
PRODUCE CÁNCER Y
DAÑOS REPRODUCTIVOS
www.P65Warnings.ca.gov (000393a)

Índice de contenidos

Sección 1: Normas de seguridad e información general

Introducción	1
Lea este manual cuidadosamente	1
Normas de seguridad	1
Riesgos generales	2
Peligros derivados de las emisiones de escape y del combustible	2
Peligros de incendio	3
Peligros de explosión	3
Etiquetas de seguridad y funcionamiento	4

Sección 2: Información general y configuración

Componentes y ubicaciones	5
Especificaciones	6
Emisiones	6
Retiro del contenido de la caja	6
Montaje de la unidad	6
Instalación del bastidor de arrastre	6
Instalación del manillar inferior	7
Instalación del manillar superior	7
Instalación de las ruedas	7
Añadir aceite de motor y combustible	7
Requisitos de los fluidos del motor	7
Añadir aceite de motor	8
Añadir combustible	8
Dispositivo antichispas	9

Sección 3: Funcionamiento

Consejos sobre el funcionamiento	11
Consejos sobre el arado	11
Consejos sobre el cultivo	11
Antes de arrancar el motor	11
Arranque del motor	12
Arrancar un motor frío	12
Arrancar un motor caliente	12
Funcionamiento del motor	12
Velocidades del motor	12
Apagado	12
Arado	12
Palancas de AVANCE y MARCHA ATRÁS	13
Ajustes	13
Ajustar las ruedas a la posición de movimiento libre ...	13
Ajustar las ruedas a la posición de arado	13
Ajuste de la altura del manillar	13
Ajuste de la palanca del bastidor de arrastre	13
Ajuste de la tensión de los cables	13
Pendientes	14

Sección 4: Mantenimiento y solución de problemas

Mantenimiento	15
Programa de mantenimiento	15
Reemplazar las correas de control de la transmisión	17
Cambio de aceite de motor	17
Mantenimiento de la bujía	18
Comprobar el lubricante de la transmisión	18
Limpiar el eje de las cuchillas	18
Almacenamiento	19
Solución de problemas	20

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Sección 1: Normas de seguridad e información general

Introducción

Gracias por haber adquirido esta motoazada de cuchillas traseras de Generac. Esta unidad ha sido diseñada para brindar alto rendimiento, funcionamiento eficiente y años de uso si se mantiene correctamente.

Esta unidad ha sido diseñada y fabricada para que pueda utilizarse de manera constante y confiable para tareas de arado y cultivo de la tierra. Ha sido fabricada para resistir una manipulación frecuente en las condiciones que se especifican.

La información que aparece en este manual es precisa y está basada en productos fabricados en el momento en el que se editó esta publicación. El fabricante se reserva el derecho de hacer las actualizaciones técnicas, las correcciones y las revisiones de los productos que considere necesarias sin previo aviso.

Lea este manual cuidadosamente



⚠ ADVERTENCIA

Consulte el manual. Lea y comprenda completamente el manual antes de usar el producto. No comprender completamente el manual puede provocar la muerte o lesiones graves.

(000100a)

Si no comprende alguna sección de este manual, llame a su IASD (Independent Authorized Service Dealer, concesionario independiente de servicio autorizado) más cercano o al Servicio al Cliente de Generac al 1-888-545-6576, o visite www.generac.com para conocer los procedimientos de arranque, operación y mantenimiento. El propietario es responsable del mantenimiento correcto y el uso seguro de la unidad.

Este manual se debe usar en conjunto con toda la documentación adicional que se proporciona con el producto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES para referencia futura. Este manual contiene instrucciones importantes que se deben seguir durante la instalación, operación y mantenimiento de la unidad y sus componentes. Siempre entregue este manual a cualquier persona que vaya a usar esta unidad, y enséñele cómo arrancar, operar y detener correctamente la unidad en caso de emergencia.

Normas de seguridad

El fabricante no puede prever todas las posibles circunstancias que pueden suponer un peligro. Las alertas que aparecen en este manual, y en las etiquetas y los adhesivos pegados en la unidad no incluyen todos los peligros. Si se utiliza un procedimiento, método de trabajo o técnica de funcionamiento no recomendados específicamente por el fabricante, compruebe que sean seguros para otros usuarios y que no pongan en peligro el equipo.

En esta publicación y en las etiquetas y adhesivos pegados en la unidad, los bloques PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA se utilizan para alertar al personal sobre instrucciones especiales relacionadas con un funcionamiento que puede ser peligroso si se realiza de manera incorrecta o imprudente. Léalos atentamente y respete sus instrucciones. Las definiciones de alertas son las siguientes:

⚠ PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000001)

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000002)

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una situación riesgosa que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.

(000003)

NOTA: Las notas incluyen información adicional importante para un procedimiento y se incluyen en el texto normal de este manual.

Estos avisos de seguridad no pueden eliminar los peligros que indican. Para evitar accidentes, es importante el sentido común y el seguimiento estricto de las instrucciones especiales cuando se realice la acción o la operación de mantenimiento.

Riesgos generales

ADVERTENCIA

Lesiones personales. No retire, altere ni manipule los dispositivos de seguridad. No ponga en funcionamiento la unidad si el equipo de seguridad no está colocado en su lugar. Si lo hace, puede ocasionar daños en el equipo, en la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte. (000403)

ADVERTENCIA

Lesiones personales. Mantener fuera del alcance de los niños. En caso de no hacerlo, podría provocarse la muerte o lesiones graves. (000128a)



ADVERTENCIA

Pérdida de la visión. Cuando realice el mantenimiento de la unidad deberá llevar protección ocular. En caso de no hacerlo, podría perder la visión o podría sufrir lesiones graves. (000377)

ADVERTENCIA

Lesiones corporales y daños al equipo. No altere la velocidad regulada del motor. Operar el motor demasiado rápido o demasiado lento aumenta el riesgo de lesiones o daños permanentes al motor. (000254)



ADVERTENCIA

Piezas en movimiento. No use alhajas cuando ponga en marcha o trabaje con este producto. Usar alhajas al poner en marcha o trabajar con este producto puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000115)



ADVERTENCIA

Piezas en movimiento. Mantenga la ropa, cabello, y extremidades alejados de las piezas en movimiento. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000111)



ADVERTENCIA

Superficies calientes. Al usar la máquina, no toque las superficies calientes. Mantenga la máquina alejada de los combustibles durante el uso. Las superficies calientes pueden ocasionar quemaduras graves o incendio. (000108)



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. Las superficies calientes pueden encender combustibles, produciendo un incendio. El incendio puede ocasionar la muerte o lesiones graves. (000110)

ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones. No ponga en funcionamiento ni realice tareas de mantenimiento en esta máquina si no está totalmente pendiente de ella. La fatiga puede afectar a la capacidad para operar o realizar tareas de mantenimiento en este equipo, y podría causar la muerte o lesiones graves. (000215a)



ADVERTENCIA

Pérdida auditiva. Recomendamos protectores de oído al usar esta máquina. No usar protectores de oído puede ocasionar pérdida auditiva permanente. (000107)

ADVERTENCIA

Lesiones corporales. Use zapatos resistentes con suela antideslizante, pantalones largos y guantes cuando opere esta unidad. No hacerlo podría provocar la muerte o lesiones graves. (000492)

ADVERTENCIA

Lesiones corporales. Opere solo con luz de día o en un área iluminada con luz artificial. No hacerlo podría provocar la muerte, lesiones graves o daños al equipo o a la propiedad. (000620)

Peligros derivados de las emisiones de escape y del combustible



PELIGRO

Asfixia. El sistema de escape debe mantenerse adecuadamente. No altere ni modifique el sistema de escape ya que podría hacer que su funcionamiento sea inseguro o que no cumpla con los códigos y/o normativas locales. En caso de hacerlo, podría provocarse la muerte o lesiones graves. (000179b)



PELIGRO

Asfixia. Los motores funcionando producen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro, y venenoso. El monóxido de carbono, si no se evita, ocasionará la muerte o lesiones graves. (000103)



PELIGRO

Explosión e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Almacene el combustible en una zona bien ventilada. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves. (000143)

**⚠ PELIGRO**

Explosión e incendio. No sobrepase el nivel del depósito de combustible. Llene el depósito y deje sin llenar media pulgada de la parte superior del mismo para que quede espacio para la expansión del mismo. Si lo llena en exceso puede hacer que el combustible se derrame en el motor provocando un incendio o explosión, lo cual podría provocar la muerte o lesiones graves.

(000166b)

**⚠ PELIGRO**

Riesgo de incendio. Deje que los derrames de combustible se sequen completamente antes de poner en marcha el motor. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000174)

**⚠ ADVERTENCIA**

Riesgo de incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables. No ponga en funcionamiento la unidad en espacios interiores. Si lo hace, puede ocasionar daños en el equipo, en la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte.

(000281)

**⚠ ADVERTENCIA**

Peligro de explosión e incendio. No fume cerca de la unidad. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No respetar esta recomendación puede ocasionar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad o los equipos.

(000282)

**⚠ ADVERTENCIA**

Explosión e incendio. No fume mientras reposta la unidad. Si lo hace, puede ocasionar daños en el equipo, en la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte.

(000284a)

Peligros de incendio

**⚠ PELIGRO**

Riesgo de incendio. Deje que los derrames de combustible se sequen completamente antes de poner en marcha el motor. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000174)

**⚠ ADVERTENCIA**

Riesgo de incendio. Verifique que la máquina se haya enfriado apropiadamente antes de insalar una cubierta y almacenar la máquina. Las superficies calientes pueden ocasionar un incendio.

(000109)

**⚠ ADVERTENCIA**

Riesgo de incendio. Nunca opere el motor sin el filtro de aire instalado. Hacerlo podría provocar la muerte o lesiones graves.

(000249)

Peligros de explosión

**⚠ PELIGRO**

Explosiones e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. No se permiten fugas de combustible. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000192)

**⚠ ADVERTENCIA**

Riesgo de incendio. Las superficies calientes pueden encender combustibles, produciendo un incendio. El incendio puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000110)

Etiquetas de seguridad y funcionamiento

Consulte la **Figura 1-1**. Esta unidad incluye varias etiquetas de seguridad y funcionamiento. Estas etiquetas brindan instrucciones de funcionamiento importantes y advierten sobre los riesgos y peligros de la misma. Reemplace las etiquetas de seguridad y funcionamiento que falten o que estén dañadas de manera inmediata.

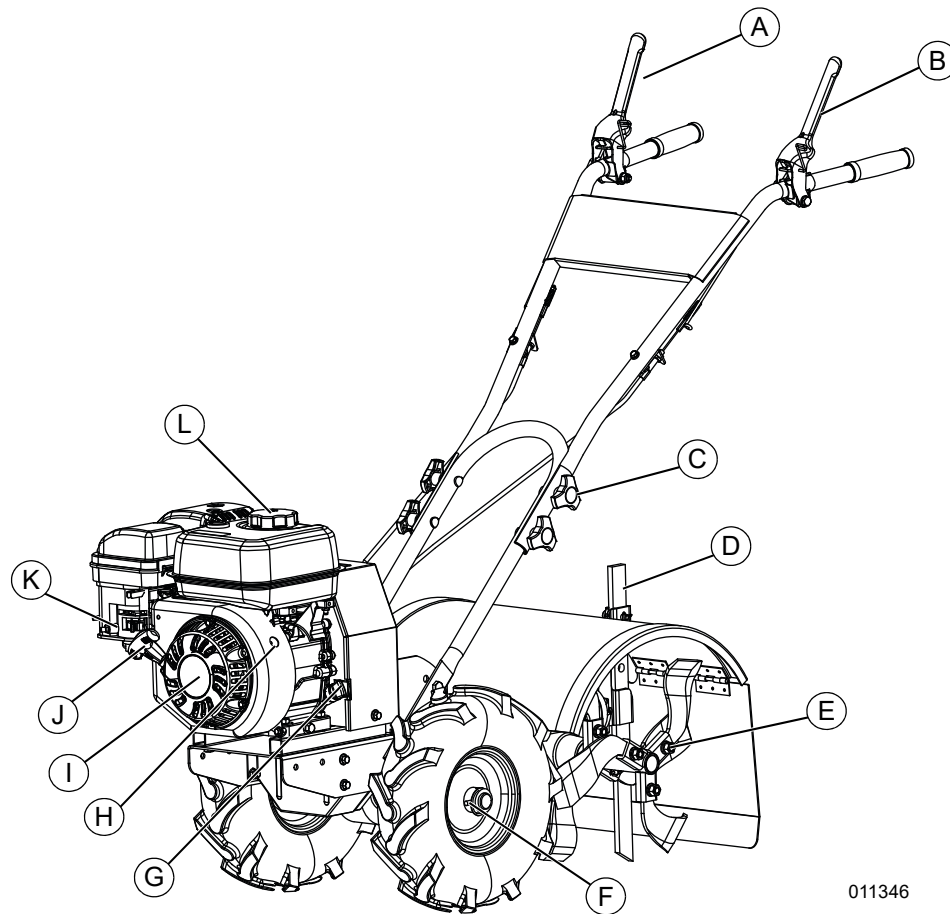


Figura 1-1. Etiquetas de seguridad

011858

Sección 2: Información general y configuración

Componentes y ubicaciones



011346

Figura 2-1. Controles y funciones

A	Palanca de velocidad de avance	G	Tapón/varilla de llenado de aceite
B	Palanca de marcha atrás	H	Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado)
C	Perilla del manillar	I	Ventilador del motor
D	Bastidor de arrastre	J	Manija de arranque
E	Cuchillas	K	Panel de control
F	Pasador de bloqueo de la rueda	L	Punto de llenado de combustible

Especificaciones

Motor	4 ciclos de recorrido OHV
Velocidad del motor	3600 rpm
Cilindrada	209cc
Capacidad de combustible (L / qt)	2.6 / 2.75
Capacidad de aceite (L / oz)	0.5 / 16.9
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo
Tipo de bujía	Torch F6RTC, F6TC, F7RTC, F7TC o equivalente
Ancho de arado (cm / pulg.)	50.0 / 19.7
Profundidad de arado (cm / pulg.)	17.5–20.0 / 6.9–7.9
Rueda y neumático	13 x 5.00 - 6
Presión de los neumáticos	20 psi
Manillares	Acero recubierto de pintura en polvo
Chasis	Acero recubierto de pintura en polvo
Medidas de la máquina L (largo) x W (ancho) x H (alto), cm / pulg.	142.5 x 50.0 x 122.0 / 56.1 x 19.7 x 48.0
Peso de la máquina (kg / lbs)	49.9 / 110

Emisiones

La US EPA (United States Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos) (y CARB [California Air Resources Board, Junta de Recursos del Aire de California], para motores y equipos certificados según las normas de California) requiere que este motor o equipo cumpla con las normas de emisiones de escape y evaporación. Ubique la calcomanía de cumplimiento de emisiones en el motor para determinar las normas aplicables. Consulte la garantía de emisiones incluida para obtener información al respecto. Siga las especificaciones de mantenimiento en este manual para garantizar que el motor cumpla con las normas de emisiones aplicables durante toda la vida útil del producto.

Retiro del contenido de la caja

Realice los siguientes pasos para sacar el contenido de la caja:

1. Saque y verifique el contenido de la caja antes de la instalación. La caja debe contener los siguientes componentes:

Descripción	CTD
Unidad con manillares superiores	1
Manillares inferiores	1
Bastidor de arrastre	1
Protector de las cuchillas	1
Ruedas	2

2. Si faltara algún artículo de la caja, contacte con el servicio de atención al cliente y tenga a mano el número de modelo y número de serie.
3. Registre el modelo, el número de serie y la fecha de compra en la portada de este manual.

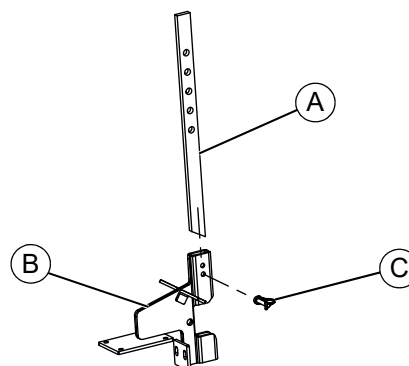
Montaje de la unidad

NOTA: Los laterales derecho e izquierdo de la unidad vienen determinados por la posición de trabajo, mirando en sentido de avance.

Instalación del bastidor de arrastre

Realice los siguientes pasos para instalar el bastidor de arrastre:

1. Consulte la [Figura 2-2](#). Instale el bastidor de arrastre (A) en la parte superior del soporte del bastidor de arrastre (B), con el mango orientado hacia atrás.



011347

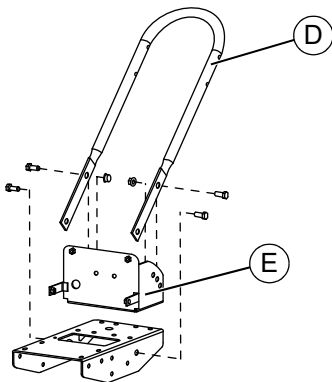
Figura 2-2. Instalación del bastidor de arrastre

2. Pase el pasador del bastidor de arrastre (C) a través del soporte del bastidor de arrastre y del orificio superior del bastidor de arrastre. Las cuchillas deberían tocar el suelo.

Instalación del manillar inferior

Realice los siguientes pasos para instalar el manillar inferior:

1. Coloque el manillar inferior (D) por la parte de fuera de la cubierta de la transmisión (E) y alinee con los orificios inferiores.



011352

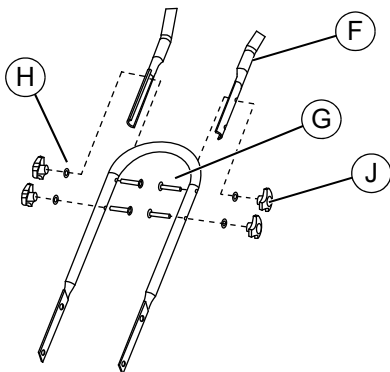
Figura 2-3. Montaje del manillar inferior

2. Inserte el tornillo M10 x 25 mm en el orificio inferior en cada lado y apriete con la mano.
3. Inserte el tornillo M10 x 25 mm en el orificio superior en cada lado a la altura del manillar que desee. Empezee con la posición media si no está seguro de cuál va a ser la altura del manillar óptima.
4. Apriete con la mano la tuerca de seguridad M10 en cada tornillo superior.
5. Apriete todas las tuercas.

Instalación del manillar superior

Realice los siguientes pasos para instalar el manillar superior:

1. Consulte la [Figura 2-4](#). Inserte el conjunto del manillar superior (F) en el manillar inferior y alinee los agujeros.



011355

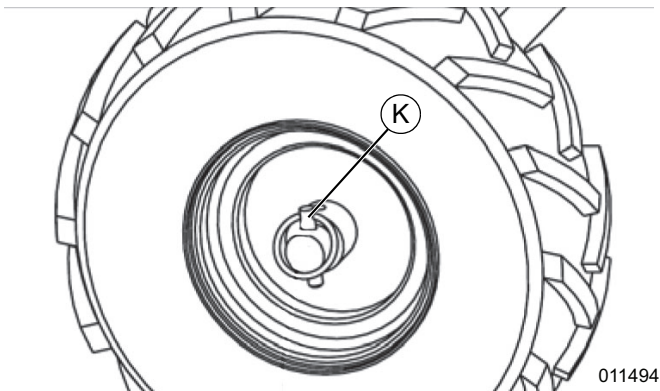
Figura 2-4. Instalación del manillar superior

2. Inserte los cuatro tornillos M8 x 50 de cabeza en C (G) y las arandelas (H).
3. Instale las perillas del manillar (J) en cada uno de los tornillos.
4. Apriete bien las perillas del manillar.

Instalación de las ruedas

Realice los siguientes pasos para instalar las ruedas en la posición de transporte:

1. Deslice las ruedas en el eje de la transmisión.
2. Deslice la rueda hacia dentro y hacia el centro de la unidad.
3. Consulte la [Figura 2-5](#). Inserte el pasador de bloqueo de la rueda (K) en el eje solamente, dejando que las ruedas giren libremente.



011494

Figura 2-5. Pasador de bloqueo de la rueda

NOTA: Consulte [Ajustar las ruedas a la posición de arado](#) antes de poner en funcionamiento la máquina.

Añadir aceite de motor y combustible

Requisitos de los fluidos del motor

Aceite de motor	• -17–38 °C (0–100 °F): SAE 10W-30 • 10–38 °C (50–100 °F): SAE 30 • Para mantenimiento SF, SG, SH, SJ" o superior.
Combustible	• Gasolina sin plomo • 87 octanos mínimo • Es aceptable hasta un 10 % de etanol (gasohol) • No se recomienda utilizar combustible premium sin etanol • NO usar E85 • NO usar ninguna mezcla de gas y aceite • NO modificar el motor para que funcione con combustibles alternativos • Añadir estabilizador de combustible antes del almacenamiento

Añadir aceite de motor



⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de explosión e incendio. Mantenga las llamas y las chispas alejadas de líquidos y vapores. No fume mientras utiliza la unidad. Si lo hace, puede ocasionar daños en la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte.

(000341)

⚠ ADVERTENCIA

Irritación de la piel. Evite el contacto prolongado o repetido con aceite de motor usado. Se ha demostrado que el aceite de motor usado causa cáncer de piel en animales de laboratorio. Lave cuidadosamente con jabón y agua las zonas expuestas.

(000210)

⚠ PRECAUCIÓN

Daño al motor. Verifique el tipo y la cantidad apropiados del aceite del motor antes de poner en marcha el motor. No hacer esto puede provocar daños al motor.

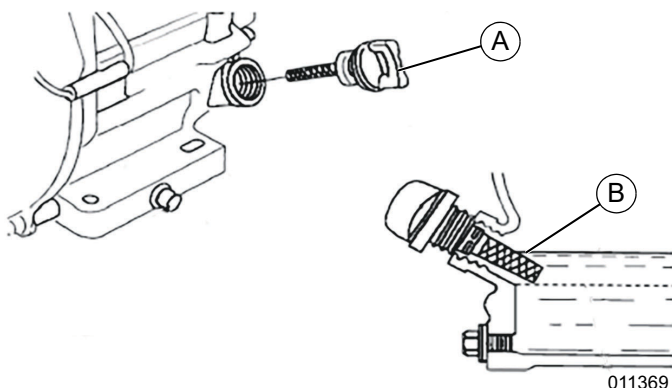
(000135)

NOTA IMPORTANTE: La unidad se envía sin aceite en el motor. Pueden quedar restos de aceite en el depósito debido a las pruebas realizadas en la fábrica. El aceite se debe añadir antes de poner en funcionamiento la unidad por primera vez. Use solamente el aceite detergente de alta calidad que se recomienda. Consulte [Requisitos de los fluidos del motor](#). No mezcle aceite de motor y gasolina.

NOTA IMPORTANTE: No añada aceite de motor a la caja de engranajes. La caja de engranajes viene llena con aceite para engranajes de fábrica.

Realice los siguientes pasos para añadir aceite de motor:

1. Coloque la unidad sobre una superficie nivelada.
2. Desconecte el cable de la bujía de la bujía.
3. Verifique que el área de llenado de aceite esté limpia.
4. Consulte la [Figura 2-6](#). Retire el tapón/varilla de llenado de aceite (A) y limpie la varilla de aceite con un paño.



011369

Figura 2-6. Añadir aceite de motor

5. Añada poco a poco el aceite recomendado hasta que el nivel de aceite alcance el límite superior (B) de la varilla de aceite. Use un embudo o boquilla para evitar los derrames.

NOTA IMPORTANTE: No lo llene en exceso. Compruebe el nivel de aceite con frecuencia mientras lo está echando.

6. Coloque el tapón de llenado de aceite/varilla de nivel y sujételo firmemente con la mano.
7. Limpie el aceite que haya podido quedar derramada.
8. Conecte el cable de la bujía a la bujía.

Añadir combustible



⚠ PELIGRO

Explosión e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Añada combustible en una zona bien ventilada. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No hacerlo puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000105)



⚠ PELIGRO

Explosión e incendio. No sobrepase el nivel del depósito de combustible. Llene el depósito y deje sin llenar media pulgada de la parte superior del mismo para que quede espacio para la expansión del mismo. Si lo llena en exceso puede hacer que el combustible se derrame en el motor provocando un incendio o explosión, lo cual podría provocar la muerte o lesiones graves.

(000166b)



⚠ ADVERTENCIA

Explosión e incendio. No fume mientras reposta la unidad. Si lo hace, puede ocasionar daños en el equipo, en la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte.

(000284a)

NOTA: No use nunca gasolina contaminada o gasolina mezclada con aceite. No deje que el polvo, materiales extraños o agua entren en el tanque del combustible.

Realice los siguientes pasos para añadir combustible:

1. Coloque la unidad en una superficie nivelada en un área bien ventilada.
2. Verifique que la unidad esté en OFF (APAGADA) y que se haya enfriado durante un mínimo de dos minutos.
3. Limpie la zona alrededor del tapón de combustible y retire el tapón lentamente.
4. Llene el tanque con gasolina nueva sin plomo, con un índice mínimo de 87 octanos hasta que esté a un máximo de 12.7 mm (0.5 pulg.) de la parte inferior del cuello de llenado para dejar que el combustible se expanda. **No lo llene en exceso.**
5. Instale el tapón de llenado de combustible.
6. Limpie el combustible que haya podido quedar derramado.

NOTA: Espere a que el combustible derramado se evapore antes de poner en marcha la unidad.

Dispositivo antichispas

ADVERTENCIA

Lesiones corporales. Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, detenga el motor y deje que se enfíen las piezas. Desconecte el hilo de la bujía y manténgalo alejado de la bujía. No hacerlo podría provocar lesiones graves.

(000688)

Según el ordenamiento de California y de algunos otros Estados, no está permitido poner en funcionamiento ningún motor de combustión interno usando hidrocarburos si no tiene un dispositivo antichispas en el motor. Esto también aplica al funcionamiento de la unidad en terrenos forestales de los Estados Unidos. Todas las unidades enviadas a California, Nuevo México y al estado de Washington incluyen dispositivos antichispas. En el caso de que el propietario u operador no mantenga este equipo en conformidad con todas las leyes y regulaciones estatales puede resultar culpable de un delito menor bajo la ley de California y puede considerarse así mismo una infracción de otras leyes estatales y/o federales. Contacte con la Asociación de Parques Nacionales o con la organización de su estado que corresponda para obtener información específica correspondiente a su área.

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Sección 3: Funcionamiento

Consejos sobre el funcionamiento

ADVERTENCIA

Arranque accidental. APAGUE el motor, deje que se enfríe y extraiga el cable de la bujía antes de limpiar la suciedad acumulada en la unidad. Si no lo hace, puede ocasionar la muerte o sufrir lesiones graves.

(000579a)

ADVERTENCIA

Riesgo de proyección. Quite toda la suciedad del área de trabajo antes de poner en funcionamiento la unidad. Si no lo hace, puede ocasionar daños en el equipo, en la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte.

(000410)

ADVERTENCIA

Riesgo de objetos despedidos. APAGUE el motor cuando se desplace sobre elementos sueltos, como grava o mantillo. No hacerlo podría provocar lesiones graves o daños a la propiedad.

(000486)

- Suelte inmediatamente la palanca de control de accionamiento si las cuchillas se atascan o chocan con un objeto extraño. Pulse el control del acelerador en la posición STOP para detener el motor. Extraiga el cable de la bujía. Quite los objetos extraños cuando las cuchillas se hayan detenido y compruebe si están dañadas.

Consejos sobre el arado

- La profundidad del arado varía en función de la condición del terreno.
- Ajuste el pasador de retención en el orificio más alto del bastidor de arrastre cuando comience a labrar en terreno bravío o en tierra extremadamente dura. Realice varias pasadas ligeras sobre el área que va a arar. Ajuste el bastidor de arrastre para que el arado sea más profundo en las siguientes pasadas.
- Baje el bastidor de arrastre si la motoazada salta o patina de manera incontrolable. Esto permite que pueda arar a mucha más profundidad. Sujete los manillares con firmeza en el caso de que se produzcan sacudidas abruptas o repentinas.
- Ponga la motoazada en marcha atrás para desenrollar la vegetación si hay malas hierbas, hierbas altas, cepas u otros materiales que están obstruyendo o atascando las cuchillas.

Consejos sobre el cultivo

- Plante filas en centros de 50.8–55.9 cm (20–22 pulg.) para girar con facilidad.
- Ajuste la palanca del bastidor de arrastre en el orificio más alto. Esto le permitirá cultivar a poca profundidad cuando necesite remover las malas hierbas, y abrir la tierra y airear el suelo.

Antes de arrancar el motor

ADVERTENCIA

Lesiones personales. No retire, altere ni manipule los dispositivos de seguridad. No ponga en funcionamiento la unidad si el equipo de seguridad no está colocado en su lugar. Si lo hace, puede ocasionar daños en el equipo, en la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte.

(000403)

PRECAUCIÓN

Daños al equipo. Limpie el césped y los residuos del motor antes de cada uso. No hacerlo podría provocar daños al motor.

(000490)

NOTA IMPORTANTE: La unidad se envía sin aceite. Añada aceite al motor antes de arrancar la unidad. Consulte [Instalación del bastidor de arrastre](#) para obtener instrucciones.

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de combustible.
- Inspeccione la unidad para comprobar que no está dañada.
- Retire los residuos acumulados en la parte superior del motor y por debajo de la máquina y del silenciador.
- Verifique que todas las sujeciones están bien apretadas.
- Compruebe la posición de las ruedas y los bloqueos de las mismas. Las ruedas deberían encontrarse en la posición de arado antes de arrancar la máquina.
- Compruebe la posición y la profundidad del bastidor de arrastre.

Arranque del motor

PRECAUCIÓN

Daños en el equipo. No deje la unidad desatendida en ningún momento. Apague el motor antes de salir del recinto. Si no lo hace, el equipo o la propiedad podrían sufrir daños.

(000734)

NOTA IMPORTANTE: Es normal que el motor eche humo tras el primer arranque. Esto se debe a que la capa protectora de las piezas del motor interno se está quemando.

Arrancar un motor frío

Realice los siguientes pasos para arrancar un motor frío:

1. Compruebe si la unidad está nivelada.
2. Consulte [Antes de arrancar el motor](#).
3. Coloque el interruptor ON/OFF (APAGADO/ ENCENDIDO) del motor en la posición ON.
4. Coloque la palanca del cebador en la posición CHOKE (CEBADO).
5. Coloque la palanca de control del acelerador en START (ARRANQUE).
6. Sujete con firmeza la manija de arranque manual y tire de ella ligeramente hasta que observe que siente resistencia. A continuación, con un movimiento rápido tire de la manija de arranque manual hacia arriba y alejándola para arrancar el motor. **No** permita que la cuerda de arranque retroceda. Con detenimiento, retroceda la cuerda de arranque mientras sujeta la manija de arranque manual.

NOTA: El motor debería arrancar cuando haya tirado de la cuerda una o dos veces.

7. De manera gradual, mueva la palanca del cebador a la posición NO CHOKE (SIN CEBADO) y aumente la velocidad del acelerador una vez que el motor arranque.
8. Consulte [Solución de problemas](#) si la unidad no arranca tras 5 intentos.

Arrancar un motor caliente

Realice los siguientes pasos para arrancar un motor caliente:

1. Compruebe si la unidad está nivelada.
2. Consulte [Antes de arrancar el motor](#).
3. Coloque el interruptor ON/OFF (APAGADO/ ENCENDIDO) del motor en la posición ON.
4. Coloque la palanca del acelerador en la posición START (ARRANQUE).

5. Con un movimiento rápido tire de la manija de arranque manual hasta que la cuerda de arranque quede totalmente desenrollada. **No** permita que la cuerda de arranque retroceda. Con detenimiento, retroceda la cuerda de arranque mientras sujeta la manija de arranque manual.
6. Ajuste la palanca del acelerador a la posición HIGH (ALTO) para que el movimiento de la motoazada sea el más óptimo.

Funcionamiento del motor

Velocidades del motor

- **Velocidad de ralentí:** Utilice el ajuste LOW (BAJO) de la palanca del acelerador para reducir la tensión sobre el motor cuando no esté arando. Si baja la velocidad del motor a LOW (BAJO), la vida del motor se alargará, ahorrará combustible y reducirá los niveles de ruido.
- **Velocidad de funcionamiento:** Ajuste la palanca del acelerador a la posición FAST (RÁPIDO) para un arado normal.

Apagado

Gire el interruptor ON/OFF a la posición OFF (APAGADO) para detener el motor en cualquier momento. Suelte las palancas de control de seguridad de transmisión a la posición neutra para detener las ruedas y las cuchillas en cualquier momento.

Arado

Realice los siguientes pasos para poner en funcionamiento la motoazada:

1. Ajuste el bastidor de arrastre con la profundidad de arado que desee.

NOTA: Eleve la palanca del bastidor de arrastre subiendo los orificios de uno en uno, y compruebe el funcionamiento de la motoazada cada vez que suba un orificio para elevarla. Si eleva demasiado la palanca del bastidor de arrastre puede provocar una pérdida de control.

2. Ajuste el control del acelerador a FAST (RÁPIDO).
3. Coloque la motoazada en la posición FORWARD (AVANCE) empujando hacia abajo la palanca de control de seguridad de transmisión para que las ruedas y las cuchillas se engranen.

NOTA: Ejercer una ligera presión descendente en los manillares cuando quiera reducir la velocidad de avance. Suelte las palancas de control de seguridad de transmisión hasta la posición neutra para detener la motoazada.

Palancas de AVANCE y MARCHA ATRÁS

NOTA IMPORTANTE: No ponga en funcionamiento las dos palancas de AVANCE y MARCHA ATRÁS al mismo tiempo.

- **AVANCE:** Engrana las ruedas y las cuchillas para que se muevan hacia adelante. Empuje hacia abajo y hacia el manillar la palanca de control de seguridad de transmisión para que las ruedas y las cuchillas se engranen. Suelte la palanca de control de seguridad de transmisión para detener las ruedas y las cuchillas, y para lograr que la motoazada se detenga completamente.
- **MARCHA ATRÁS** Engrana las ruedas y las cuchillas para colocar la marcha atrás. Tire de la palanca REVERSE (MARCHA ATRÁS) hacia el manillar para que la motoazada se mueva hacia atrás. Suelte la palanca REVERSE (MARCHA ATRÁS) para que las ruedas y las cuchillas se detengan.

Ajustes

ADVERTENCIA

Arranque accidental. El motor debe estar apagado antes de ajustar los controles o accesorios. Si no lo está, podría provocar la muerte, lesiones graves o el equipo o la propiedad podrían sufrir daños.

(000735)

Ajustar las ruedas a la posición de movimiento libre

Realice los siguientes pasos para colocar las ruedas en la posición de movimiento libre:

1. Consulte la **Figura 2-1**. Extraiga el pasador de bloqueo de la rueda (F).
2. Deslice la rueda hacia dentro y hacia la máquina.
3. Inserte el pasador de bloqueo de la rueda en el eje solamente. La rueda debería girar libremente en el eje.

NOTA IMPORTANTE: Coloque siempre los pasadores de bloqueo de la rueda en la misma posición en ambas ruedas cuando maneje, ponga en funcionamiento o transporte la unidad.

Ajustar las ruedas a la posición de arado

Realice los siguientes pasos para ajustar las ruedas en la posición de arado:

1. Extraiga el pasador de bloqueo de las ruedas y deslice las ruedas para alejarlas del centro de la unidad.
2. Alinee el orificio del eje con el orificio del buje de la rueda.
3. Instale el pasador de bloqueo de la rueda.

NOTA IMPORTANTE: Coloque siempre los pasadores de bloqueo de la rueda en la misma posición en ambas ruedas cuando maneje, ponga en funcionamiento o transporte la unidad.

Ajuste de la altura del manillar

NOTA: La altura ideal del manillar varía dependiendo de la altura del operador y de la profundidad del arado.

Realice los siguientes pasos para ajustar la altura del manillar:

1. Extraiga los tornillos superiores y las tuercas de bloqueo del manillar inferior.
2. Alinee el manillar inferior en los orificios que desee de la cubierta de la transmisión.
3. Instale los tornillos superiores y las tuercas de bloqueo y apriete.

Ajuste de la palanca del bastidor de arrastre

Realice los siguientes pasos para ajustar la profundidad del arado del bastidor de arrastre:

1. Extraiga el pasador de retención del soporte del bastidor de arrastre.
2. Levante la palanca del bastidor de arrastre para posicionar las cuchillas a la profundidad de arado que desee.
 - Coloque el pasador de retención en el orificio superior de la palanca del bastidor de arrastre para lograr el arado menos profundo.
 - Coloque el pasador de retención en el orificio inferior de la palanca del bastidor de arrastre para lograr el arado más profundo.
3. Alinee el orificio de la palanca del bastidor de arrastre con el orificio del soporte del bastidor de arrastre y cambie el pasador de retención.

Ajuste de la tensión de los cables

Todos los cables deberían ser ajustados debido al estiramiento inicial después de la primera media hora de funcionamiento. Inspeccione la tensión de los cables cuando hayan transcurrido dos horas de funcionamiento. Corregir la tensión de los cables es fundamental para el rendimiento de la unidad.

Realice los siguientes pasos para aumentar la tensión en ambos cables:

1. Consulte la **Figura 3-1**. Afloje la contratuerca superior (A). Suba la contratuerca hacia el cable en incrementos de 3.2 mm (1/8 pulg.).

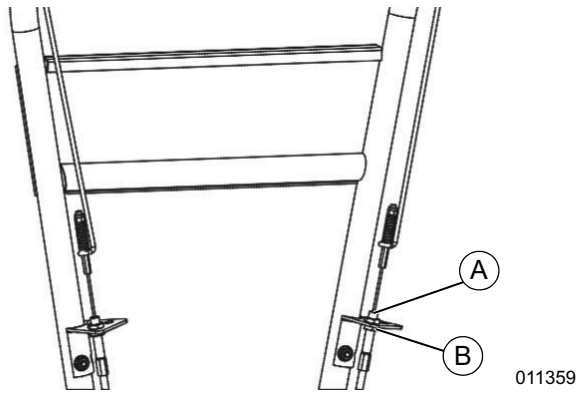


Figura 3-1. Ubicaciones de la contratuerca

2. Apriete la contratuerca inferior (B).
3. Compruebe que la tensión de la correa se encuentra dentro de los límites especificados.

NOTA: Cambie la correa si no se pueden realizar más ajustes.

Pendientes

ADVERTENCIA

Lesiones corporales. Tenga cuidado cuando opere la unidad en terrenos desnivelados o pendientes. No hacerlo podría provocar la muerte, lesiones graves o daños al equipo o a la propiedad. (000460)

- Esta unidad se puede utilizar en pendientes con una inclinación de hasta 15°. Si utiliza la unidad de manera continua en pendientes con una inclinación superior a 15°, el motor podría resultar dañado.
- Ponga en funcionamiento la motoazada en dirección oblicua a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo de una ladera.
- Procure no hacer giros ni maniobras bruscas.

Sección 4: Mantenimiento y solución de problemas

Mantenimiento

El mantenimiento regular mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil del motor/equipo. Generac Power Systems, Inc. recomienda que todo el trabajo de mantenimiento sea efectuado por un IASD (Independent Authorized Service Dealer, concesionario independiente de servicio autorizado). El mantenimiento regular, sustitución o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones puede ser efectuado por cualquier taller de reparaciones o mecánico elegido por el propietario. Sin embargo, para obtener servicio de garantía gratuito, el trabajo debe ser efectuado por un IASD. Vea la garantía de emisiones.

Programa de mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones. No ponga en funcionamiento ni realice tareas de mantenimiento en esta máquina si no está totalmente pendiente de ella. La fatiga puede afectar a la capacidad para operar o realizar tareas de mantenimiento en este equipo, y podría causar la muerte o lesiones graves. (000215a)

⚠ ADVERTENCIA

Arranque accidental. Desconecte el cable de la bujía cuando trabaje en la unidad. No hacerlo puede provocar la muerte o lesiones graves. (000102)



⚠ ADVERTENCIA

Superficies calientes. Al usar la máquina, no toque las superficies calientes. Mantenga la máquina alejada de los combustibles durante el uso. Las superficies calientes pueden ocasionar quemaduras graves o incendio. (000108)

Procedimiento	Antes de cada uso	Cada 20 horas	Cada 50 horas	Cada 100 horas	Cada 300 horas
Comprobar el nivel de aceite del motor	●				
Limpiar la parte exterior del motor y las aletas de refrigeración, y quitar el material arado acumulado*	●				
Inspeccionar el estado general del equipo	●				
Inspeccionar la tensión de la correa de transmisión (cambiar si fuera necesario)	●				
Limpiar el eje de las cuchillas	●				
Inspeccionar las sujeciones	●				
Inspeccionar el filtro de aire	●				
Inspeccionar el lubricante de la transmisión de la motoazada	●				
Comprobar la presión de los neumáticos	●				
Cambiar aceite de motor	1ª vez 5 horas			●	
Lubricar los cables con aceite SAE 30		●			
Limpiar el filtro del aire**			●		
Lubricar el eje axial de las ruedas			●		
Cambiar el lubricante de la transmisión de la motoazada			●		
Inspeccionar y o cambiar la bujía				●	
Sustituir el filtro de aire					●
* Limpiar la parte superior del motor durante su uso es fundamental para que haya suficiente flujo de aire. ** Cambiar con más frecuencia si se utiliza en ambientes muy sucios o polvorientos.					

Reemplazar las correas de control de la transmisión

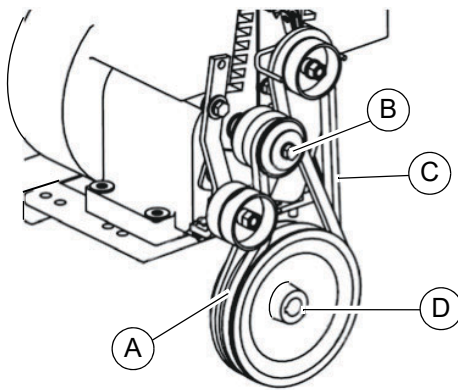
⚠ ADVERTENCIA

Arranque accidental. Desconecte el cable de la bujía cuando trabaje en la unidad. No hacerlo puede provocar la muerte o lesiones graves.

(000102)

Realice los siguientes pasos para cambiar las correas de control de la transmisión de AVANCE/MARCHA ATRÁS:

1. Apague el motor, si está en funcionamiento. Espere a que la unidad se enfríe durante varios minutos.
2. Desconecte el cable de la bujía y colóquela en un lugar donde no entre en contacto con la bujía.
3. Extraiga los cuatro tornillos M8 x 20 para quitar la cubierta de la correa.
4. Consulte la **Figura 4-1**. Extraiga la correa de transmisión de avance (A) de la polea del motor (B):



011361

Figura 4-1. Extraer las correas de control de la transmisión

- a. Con cuidado, tire de la cuerda de arranque manual para girar la polea del motor.
 - b. Aplique fuerza para sacar la correa de transmisión de la ranura en v mientras que la polea del motor está girando.
 - c. Deslice la correa de transmisión de avance para que salga de la polea del motor.
 - d. Tire de la correa de transmisión de avance hacia abajo y hacia fuera.
5. Extraiga la correa de transmisión de marcha atrás (C) de la polea del motor:
- a. Con cuidado, tire de la cuerda de arranque manual para girar la polea del motor.
 - b. Aplique fuerza para sacar la correa de transmisión de marcha atrás de la ranura en v mientras que la polea del motor está girando.

- c. Deslice la correa de transmisión de marcha atrás para que salga de las poleas del motor y de las guías de la correa de transmisión de marcha atrás.
- d. Tire de la correa de transmisión de marcha atrás hacia abajo y hacia fuera de la polea de transmisión (D).

6. Instale una nueva correa de transmisión de marcha atrás:
 - a. Pase la correa de transmisión de marcha atrás de abajo a arriba.
 - b. Coloque la correa de transmisión de marcha atrás alrededor de la polea de transmisión en la ranura.
 - c. Coloque la correa de transmisión de marcha atrás debajo de las guías de la correa de transmisión de marcha atrás.
 - d. Con cuidado, tire de la cuerda de arranque manual mientras aplica fuerza sobre la correa de transmisión de marcha atrás para que el borde de la polea del motor entre en la ranura en v.
7. Instale una nueva correa de transmisión de avance:
 - a. Coloque la correa de transmisión de avance en la ranura de la polea de transmisión.
 - b. Con cuidado, tire de la cuerda de arranque manual para girar la polea del motor mientras que aplica fuerza para introducir la correa de transmisión en la ranura en v.
8. Instale el protector de la correa.
9. Conecte el cable de la bujía.

Cambio de aceite de motor

⚠ ADVERTENCIA

Irritación de la piel. Evite el contacto prolongado o repetido con aceite de motor usado. Se ha demostrado que el aceite de motor usado causa cáncer de piel en animales de laboratorio. Lave cuidadosamente con jabón y agua las zonas expuestas.

(000210)

⚠ PRECAUCIÓN

Daño al motor. Verifique el tipo y la cantidad apropiados del aceite del motor antes de poner en marcha el motor. No hacer esto puede provocar daños al motor.

(000135)

NOTA: Drene el aceite cuando el motor esté caliente. El aceite caliente se drena mejor.

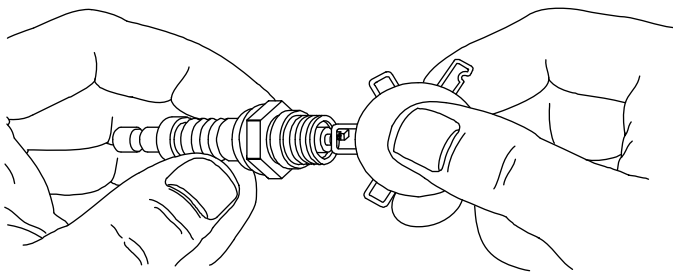
Realice los siguientes pasos para cambiar el aceite de motor:

1. Apague el motor y deje que la unidad se enfríe.
2. Desconecte el cable de la bujía de la bujía.
3. Extraiga el tapón/varilla de llenado de aceite y coloque un recipiente para aceite adecuado al lado del tubo de llenado de aceite.
4. Drene el aceite. Deseche el aceite usado siguiendo las leyes locales, nacionales o estatales.
5. Llene el cárter con aceite. **No lo llene en exceso.** Consulte [Añadir aceite de motor](#).
6. Coloque el tapón de llenado del aceite/varilla de nivel y sujételo firmemente con la mano.
7. Conecte el cable de la bujía a la bujía.

Mantenimiento de la bujía

La separación de la bujía debe ser la correcta para que el funcionamiento resulte eficiente. Realice los siguientes pasos para realizar el mantenimiento de la bujía:

1. Limpie la zona alrededor de la bujía.
2. Retire la bujía.
3. Limpie los electrodos con un cepillo metálico y limpie la suciedad acumulada.
4. Consulte la [Figura 4-1](#). Mida la separación de la bujía con un calibrador de espesor. La separación debe ser de 0.7–0.8 mm (0.027–0.031 pulg.). Si es necesario realizar algún ajuste, doble el electrodo lateral con cuidado.



000211

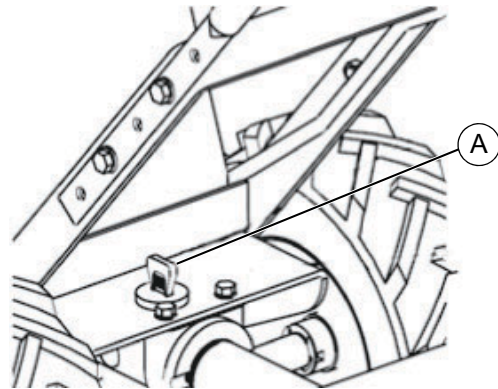
Figura 4-1. Bujía

5. Sustituya la bujía si los electrodos están picados, quemados o la porcelana está rajada. Utilice solamente una TORCH F7RTC o similar.
6. Instale la bujía apretando con la mano y apriete de 3/8 a media vuelta adicional usando una llave para bujías.

Comprobar el lubricante de la transmisión

El lubricante de la transmisión debe inspeccionarse anualmente. Realice los siguientes pasos para comprobar el nivel de lubricante de la transmisión:

1. Verifique que la unidad se encuentra sobre una superficie estable y nivelada.
2. Consulte la [Figura 4-2](#). Extraiga la varilla de nivel de lubricante de la transmisión (A), situada entre los soportes del manillar sobre el montaje del motor. Añada lubricante de transmisión en el caso de que este no toque la varilla de lubricante de la transmisión.



011362

Figura 4-2. Varilla de lubricante de la transmisión

3. Instale la varilla de lubricante de la transmisión en el orificio de llenado.

NOTA: La transmisión de las ruedas delanteras y la transmisión de las cuchillas traseras comparten un depósito común. Espere durante un periodo de tiempo corto a que el lubricante de la transmisión circule hacia atrás y quede equilibrado en la parte trasera y delantera. La varilla de lubricante de la transmisión indicará el nivel correctamente sobre una superficie nivelada para ambas unidades de transmisión.

Limpiar el eje de las cuchillas

Realice los siguientes pasos para limpiar el eje de las cuchillas:

1. Compruebe que el motor esté frío.
2. Desconecte el cable de la bujía y colóquelo en un lugar donde no entre en contacto con la bujía.
3. Inclíne la motoazada hacia adelante. Bloquee la motoazada en posición de manera que quede apoyada sobre el soporte del motor y las cuchillas puedan verse.
4. Quite toda la vegetación, cuerdas, alambres u otro tipo de materiales que se puedan haber acumulado en el eje de las cuchillas, entre el conjunto de las cuchillas y la carcasa de sellado de la transmisión.

5. Incline la motoazada para colocarla de nuevo en una posición nivelada.
6. Instale el cable de la bujía.

Almacenamiento



⚠ PELIGRO

Explosión e incendio. El combustible y los vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Almacene el combustible en una zona bien ventilada. Mantenga alejados el fuego y las chispas. No hacerlo ocasionará la muerte o lesiones graves.

(000143)

⚠ PELIGRO

Explosión e incendio. Drene el combustible en un área que esté bien ventilada, y viértalo en un recipiente aprobado. Hágalo únicamente una vez que el motor se haya enfriado. Si no lo hace, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

(000180)



⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. Verifique que la máquina se haya enfriado apropiadamente antes de insalar una cubierta y almacenar la máquina. Las superficies calientes pueden ocasionar un incendio.

(000109)

NOTA: Para que el rendimiento de la unidad sea el adecuado, se recomienda realizar un chequeo o puesta a punto anual.

NOTA IMPORTANTE: Evite la formación de acumulaciones de residuos pegajosos en las piezas del sistema de combustible como el carburador, el filtro de combustible, la manguera de combustible y el depósito de combustible durante el almacenamiento. Si usa combustibles a base de alcohol (gashol o metanol), estos pueden atraer la humedad, lo que provoca la separación y la formación de ácidos durante el almacenamiento. El gas ácido puede dañar el sistema de combustible de un motor durante el almacenamiento.

Realice los siguientes pasos para almacenar la unidad durante treinta días o más:

1. Proteja las ruedas y los ejes del óxido:
 - a. Extraiga el pasador de bloqueo de la rueda y deslice la rueda fuera del buje.
 - b. Cubra los ejes con una capa ligera de lubricante para ejes.
 - c. Deslice la parte trasera de la rueda por el buje e inserte el pasador de bloqueo.
2. Siga toda las instrucciones del fabricante del motor para drenar completamente el sistema de drenaje de combustible, o para añadir estabilizador de combustible para evitar que el combustible se apelmace.
3. Drene el aceite del motor mientras todavía está caliente. Llene con el aceite nuevo recomendado.
4. Limpie las superficies externas, el motor y las aletas de refrigeración.
5. Desconecte el cable de la bujía y extraiga la bujía. Vierta 29.6 mL (1 oz) de aceite para motor SAE 30 en el orificio de la bujía.
6. Tape el orificio de la bujía y tire de la cuerda de arranque lentamente para que el aceite se distribuya de manera uniforme en el cabezal del cilindro.
7. Extraiga la bujía y conecte el cable de la bujía.
8. Coloque la unidad en una ubicación adecuada para su almacenamiento. Si utiliza estabilizador de combustible, almacene la unidad en un área bien ventilada y alejada de llamas o chispas (como por ejemplo luces piloto, calefactores, parrillas, etc.).
9. Si existe el riesgo de que se produzca cualquier tipo de uso o manipulación no autorizados, extraiga la bujía de la unidad y guárdela en un lugar seguro antes de almacenar la unidad. Tape el orificio de la bujía para evitar que entren materiales extraños.

Solución de problemas

Problema	Causa	Corrección
La cuerda de arranque no retrocede o resulta difícil tirar de ella	El motor se ha calado.	Compruebe el nivel de aceite del motor.
	Bloqueo por compresión de aceite.	Quite la bujía, coloque un paño sobre el orificio de la bujía y tire de la cuerda de arranque varias veces para eliminar cualquier tipo de aceite que haya en el cilindro. Limpie la bujía y vuelva a instalarla.
	Cuerda de arranque rota o atascada.	Gire la polea del motor con la mano con la bujía extraída. Si la polea del motor gira, el retroceso está roto o atascado. Contacte con un IASD.
El motor no arranca. Lea el manual del usuario para obtener los procedimientos específicos del motor.	Falta combustible o no hay combustible.	Llene el depósito de combustible.
	El cable de la bujía no está conectado.	Compruebe que el cable de la bujía está conectado de manera correcta.
	Falta aceite de motor o está sucio.	Compruebe que el motor contienen la cantidad correcta de aceite limpia. Si el aceite está sucio, cámbielo. Consulte Cambio de aceite de motor .
	Acelerador colocado de manera incorrecta.	El acelerador debe estar colocado en a posición CHOKE (CEBADO) para arrancar el motor en frío.
	Combustible sucio o degradado.	El combustible debe ser nuevo, limpio, sin plomo y con un porcentaje de etanol inferior al 10 %. Si el combustible está caducado, cámbielo. Utilice un estabilizador de combustible si el combustible va a estar almacenado durante más de un mes.
	Filtro de combustible sucio o taponado.	Compruebe que el filtro de combustible está limpio. Coloque una lata debajo del filtro de combustible, extraiga el conducto del combustible del lateral del filtro del motor y verifique que el combustible circula libremente. Si el combustible no circula libremente, cambie el filtro de combustible.
	Filtro de aire sucio o taponado.	Compruebe que el filtro de aire está limpio. Si el filtro de aire está sucio, cámbielo según se especifica en el manual del usuario.
	Bujía rota o defectuosa.	Compruebe que la bujía está limpia. Cambie la bujía si está sucia o agrietada. Si la bujía está sucia, extraiga la bujía, coloque un paño sobre el orificio de la bujía y arranque el motor varias veces para eliminar cualquier tipo de aceite que haya en los cilindros. Limpie la bujía e instálela.
El motor arranca con dificultad	Combustible caducado o degradado.	Vacíe el combustible y llene el depósito con combustible nuevo. Use estabilizador del combustible al final de cada estación.
	El cable de la bujía no está conectado.	Compruebe que el cable de la bujía está conectado de manera correcta.
	Palancas de control de seguridad de transmisión activadas.	Ambas palancas de control de seguridad de transmisión deben estar en la posición neutra para arrancar el motor.
El motor funciona de forma irregular, se inunda durante el funcionamiento	Filtro de aire sucio o taponado.	Limpie o sustituya el filtro de aire.

Problema	Causa	Corrección
El motor echa humo	Aceite de motor insuficiente.	Compruebe el nivel de aceite de motor y ajuste según sea necesario.
	Pendiente demasiado pronunciada.	Compruebe que la unidad no se está poniendo en funcionamiento en una pendiente demasiado inclinada. Consulte Pendientes si desea obtener más información.
	Filtro de aire sucio o taponado.	Compruebe que el filtro de aire está limpio. Si el filtro de aire está sucio, cámbielo según se especifica en el manual del usuario.
	Aceite de motor incorrecto.	Verifique que se está usando el aceite con el peso correcto. El motor puede echar humo si el aceite es demasiado ligero para la temperatura ambiente.
El motor no tiene potencia o no funciona adecuadamente. Lea el manual del usuario para obtener los procedimientos específicos del motor.	Filtro de aire sucio o taponado.	Compruebe que el filtro de aire está limpio. Si el filtro de aire está sucio, cámbielo según se especifica en el manual del usuario.
	Conexión de la bujía sucia o aceitosa.	Extraiga el cable de la bujía y seque la conexión con un paño.
	Bujía sucia o agrietada.	Inspeccione la bujía; cambie si es necesario. Si la bujía está grasienta, extraiga la bujía, coloque un paño sobre el orificio del tapón y arranque el motor varias veces para eliminar cualquier resto de aceite que haya en los cilindros. Limpie el tapón e instálelo.
	Combustible sucio o degradado.	Vacíe el combustible y llene el depósito con combustible nuevo. Utilice un estabilizador de combustible si va a estar almacenado durante más de un mes.
	Cantidad de aceite de motor incorrecta.	Compruebe el nivel de aceite. Si el aceite está sucio, cámbielo. Consulte Cambio de aceite de motor .
	Ajuste del carburador incorrecto.	Contacte con un IASD.
	Cuchillas colocadas a demasiada profundidad.	Levante las cuchillas para arar a menos profundidad bajando la palanca del bastidor de arrastre.
	Tanque de combustible sucio.	Extraiga y limpie el tanque de combustible.
El motor no se detiene cuando el control del acelerador está en la posición STOP	Ajuste de la conexión del acelerador incorrecta.	Consulte el manual del motor. Contacte con un IASD.
La motoazada se mueve hacia adelante durante el arranque	Las palancas de control de seguridad de transmisión no se encuentran en la posición neutra.	Suelte las palancas de control de seguridad de transmisión en la posición neutra para arrancar el motor.
La motoazada se controla con dificultad cuando está arando (la máquina salta o produce sacudidas abruptas)	Las ruedas no están bloqueadas en la posición de arado.	Boquee las ruedas en la posición para arar.
	Cuchillas colocadas a demasiada profundidad.	Levante las cuchillas para arar a menos profundidad bajando la palanca del bastidor de arrastre.

Problema	Causa	Corrección
Las cuchillas giran pero las ruedas no lo hacen	Las ruedas no están bloqueadas en la posición de arado.	Boquee las ruedas en la posición para arar.
	Transmisión defectuosa.	Contacte con un IASD.
La motoazada no se mueve	Cuchillas colocadas a demasiada profundidad.	Levante las cuchillas para arar a menos profundidad bajando la palanca del bastidor de arrastre.
La correa de transmisión chirría en posición neutra o marcha atrás	La guía de la correa de transmisión de avance se ha ajustado de manera incorrecta.	Ajuste la guía de la correa de transmisión de avance doblándola manualmente con una separación de 1.6 mm (1/16 pulg.) o menos entre la guía de la correa de transmisión de avance y la correa de transmisión de avance.
La correa de transmisión chirría en posición neutra o marcha atrás	La guía de la correa de transmisión de marcha atrás se ha ajustado de manera incorrecta.	Ajuste las lengüetas en la guía de la correa de transmisión de marcha atrás doblando manualmente las lengüetas de la guía de la correa de transmisión de marcha atrás con una separación de 0.4 mm (1/64 pulg.) o menos desde la correa de transmisión de marcha atrás.
Demasiado calor acumulado en el área de la cuchilla/transmisión durante el funcionamiento	Acumulación de vegetación o materiales extraños en las cuchillas.	Quite la vegetación o el material extraño. Consulte Limpiar el eje de las cuchillas .
	Lubricante de la transmisión insuficiente.	Compruebe el lubricante de la transmisión y rellene si es necesario.

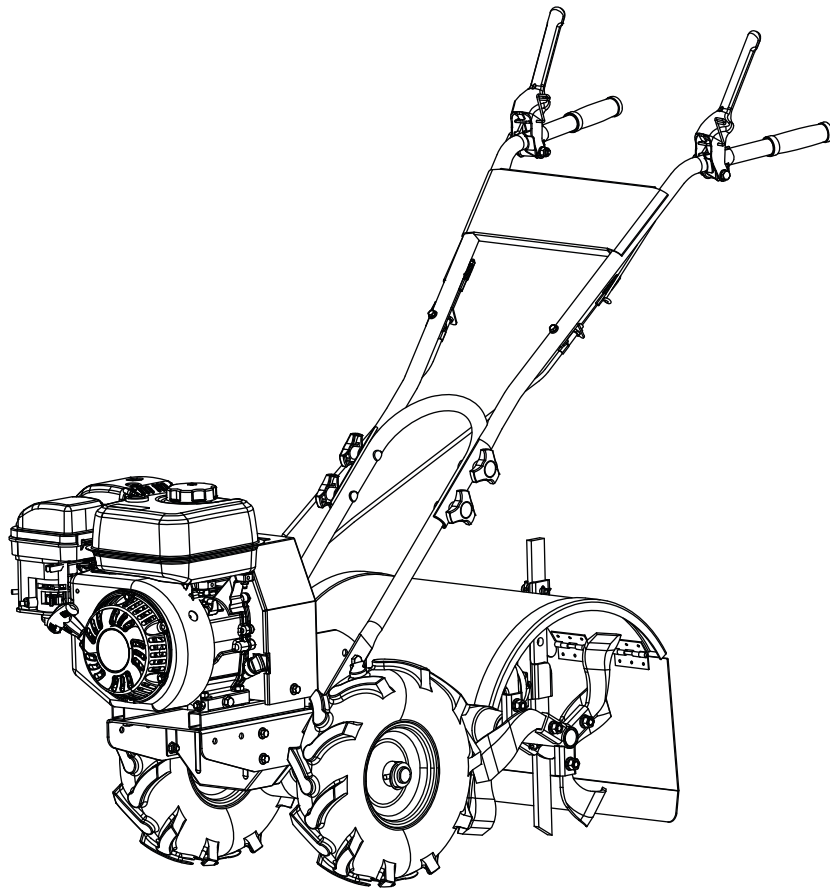
Nº de pieza A0000930878 Rev. A 10/11/2020
©2020 Generac Power Systems, Inc.
Reservados todos los derechos.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
No se permite la reproducción en ningún formato sin el
consentimiento previo por escrito de Generac Power Systems, Inc.



Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy. 59
Waukesha, WI 53189
1-888-GENERAC (1-888-436-3722)
www.generac.com

Manuel du propriétaire

Motoculteur à dents arrière GC1600R



MODÈLE : _____

N° DE SÉRIE : _____

DATE D'ACHAT : _____

Enregistrez votre produit Generac à:
WWW.GENERAC.COM
888-545-6576

Traduction des instructions
d'origine

CONSERVER CE MANUEL POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

 **AVERTISSEMENT**
CANCER ET EFFET NOCIF SUR
LA REPRODUCTION
www.P65Warnings.ca.gov. (000393a)

Table des matières

Section 1 : Consignes de sécurité et informations générales

Introduction	1
Veiller à lire attentivement ce manuel	1
Règles de sécurité	1
Pour tout besoin d'assistance	2
Risques d'ordre général	2
Risques associés à l'échappement et au carburant	2
Risques d'incendie	3
Risques d'explosion	3
Autocollants de sécurité et de fonctionnement	4

Section 2 : Informations générales et installation

Emplacements et composants	5
Caractéristiques techniques	6
Émissions	6
Retrait des pièces du colis	6
Assemblage de la machine	6
Installation de la barre de profondeur	6
Installation du guidon inférieur	7
Installation du guidon supérieur	7
Installation des roues	7
Ajout d'huile moteur et de carburant	7
Exigences relatives aux liquides du moteur	7
Ajout d'huile moteur	7
Ajout de carburant	8
Pare-étincelles	9

Section 3 : Fonctionnement

Conseils d'utilisation	11
Conseils pour le labourage	11
Conseils de culture	11
Avant de démarrer le moteur	11
Démarrage du moteur	11
Démarrage d'un moteur froid	12
Démarrage d'un moteur chaud	12
Fonctionnement du moteur	12
Régimes du moteur	12
Mise à l'arrêt du moteur	12
Labourage	12
Leviers de MARCHE AVANT et de MARCHE ARRIÈRE	12
Réglages	13
Réglage des roues en position roue libre	13
Réglage des roues en position de labour	13
Réglage de la hauteur du guidon	13
Réglage du levier de la barre de profondeur	13
Réglage de la tension du câble	13
Pentes	14

Section 4 : Maintenance et dépannage

Entretien	15
Calendrier de maintenance	15
Remplacement des courroies de transmission	17
Vidange de l'huile moteur	17
Entretien de la bougie d'allumage	18
Vérification de la graisse de transmission	18
Nettoyage de l'arbre d'essieu des dents	18
Entreposage	19
Dépannage	20

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Section 1 : Consignes de sécurité et informations générales

Introduction

Merci de votre achat du motoculteur à dents arrière Generac. Cette machine a été conçue pour offrir un fonctionnement optimal avec des performances élevées pendant de nombreuses années, sous réserve du respect des procédures de maintenance.

Elle est destinée à être utilisée de manière cohérente et fiable dans des opérations de labourage. Elle est conçue pour résister à de fréquentes manipulations dans de telles conditions.

Les informations contenues dans ce manuel décrivent avec exactitude les produits fabriqués au moment de la publication du manuel. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des mises à jour techniques, à des corrections et à des révisions des produits à tout moment et sans préavis.

Veiller à lire attentivement ce manuel



⚠️ AVERTISSEMENT

Consultez le manuel. Lisez complètement le manuel et assurez-vous d'en comprendre le contenu avant d'utiliser l'appareil. Une mauvaise compréhension du manuel ou de l'appareil consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000100a)

Si une quelconque partie de ce manuel n'est pas comprise, adresser toute question ou préoccupation à l'IASD (Independent Authorized Service Dealer, fournisseur de services d'entretien agréé indépendant) le plus proche ou au Service après-vente Generac au 1-888-545-6576 ou visiter www.generac.com concernant les procédures de démarrage, d'exploitation et d'entretien. Le propriétaire est responsable du bon entretien et de la sécurité d'utilisation de l'appareil.

Ce manuel doit être utilisé conjointement avec toute autre documentation fournie avec le produit.

CONSERVER CE MANUEL pour toute consultation ultérieure. Le présent manuel contient des instructions importantes qui doivent être respectées durant le placement, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil et de ses composants. Toujours fournir ce manuel à toute personne devant utiliser cet appareil et l'instruire sur la façon correcte de démarrer, faire fonctionner et arrêter l'appareil en cas d'urgence.

Règles de sécurité

Le fabricant ne peut pas prévoir toutes les circonstances possibles susceptibles d'impliquer un danger. Les avertissements fournis dans ce manuel, ainsi que sur les étiquettes et autocollants apposés sur l'appareil, ne sont pas exhaustifs. Si vous recourez à une procédure, méthode de travail ou technique d'exploitation qui n'est pas spécifiquement recommandée par le fabricant, assurez-vous qu'elle est sûre pour autrui et n'entraîne pas la sécurité de fonctionnement du générateur.

Tout au long de ce manuel, ainsi que sur les étiquettes et autocollants apposés sur l'appareil, des encadrés DANGER, AVERTISSEMENT, MISE EN GARDE et REMARQUE sont utilisés pour alerter le personnel d'instructions d'utilisation spéciales dont le non-respect peut s'avérer dangereux. Respectez scrupuleusement ces instructions. La signification des différentes mentions d'alerte est la suivante :

⚠️ DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

(000001)

⚠️ AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000002)

⚠️ MISE EN GARDE

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou moyennement graves.

(000003)

REMARQUE : Les remarques fournissent des informations complémentaires importantes sur une opération ou une procédure. Elles sont intégrées au texte ordinaire du manuel.

Ces alertes de sécurité ne sauraient à elles seules éliminer les dangers qu'elles signalent. Afin d'éviter les accidents, il est fondamental de faire preuve de bon sens et de respecter strictement les instructions spéciales dans le cadre de l'utilisation et de la maintenance de l'appareil.

Pour tout besoin d'assistance

Pour tout besoin en entretien ou réparation de l'appareil, s'adresser au Service après-vente Generac au 1-888-545-6576 ou visiter www.generac.com.

Lors de la demande de pièces ou de services auprès du Service après-vente Generac, veiller à toujours fournir les numéros de modèle et de série de l'appareil tels qu'ils figurent sur l'étiquette signalétique apposée sur l'appareil. Consigner les numéros de modèle et de série dans les espaces prévus sur la couverture avant du manuel.

Risques d'ordre général

AVERTISSEMENT

Risques de blessure. Évitez de retirer, modifier ou manipuler les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas la machine sans dispositif de sécurité en place. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dégâts matériels. (000403)

AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Tenir hors de portée des enfants. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. (000128a)



AVERTISSEMENT

Cécité. Une protection oculaire est nécessaire lors de l'entretien de l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut provoquer la cécité ou des blessures graves. (000377)

AVERTISSEMENT

Blessures corporelles et dommages matériels. Ne pas modifier le régulateur de vitesse du moteur. L'utilisation du moteur à un régime trop élevé ou trop bas accroît le risque de blessure ou de dommages irréversibles au moteur. (000254)



AVERTISSEMENT

Pièces mobiles. Ne portez pas de bijoux lorsque vous mettez en marche ou utilisez ce produit. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000115)



AVERTISSEMENT

Pièces mobiles. Gardez les vêtements, les cheveux et les accessoires loin des pièces mobiles. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000111)



AVERTISSEMENT

Surfaces chaudes. Lorsque vous utilisez l'appareil, ne touchez pas aux surfaces chaudes. Gardez l'appareil loin des matériaux combustibles lorsqu'il fonctionne. Le contact avec des surfaces chaudes pourrait entraîner des brûlures graves ou un incendie. (000108)



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Les surfaces chaudes peuvent enflammer des matériaux combustibles, ce qui pourrait causer un incendie. Un incendie pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000110)

AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Évitez d'utiliser ou d'entretenir cette machine si vous n'êtes pas alerte. La fatigue peut nuire à la capacité de faire fonctionner ou d'entretenir cet équipement et entraîner la mort ou des blessures graves. (000215a)



AVERTISSEMENT

Perte d'audition. Il est recommandé de porter des protecteurs d'oreille lorsque vous utilisez cet appareil. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une perte d'audition permanente. (000107)

AVERTISSEMENT

Blessures personnelles. Lors de l'utilisation de l'unité, porter des chaussures robustes avec semelle antidérapante, des pantalons longs et des gants. Ne pas respecter cette directive pourrait entraîner des blessures graves voire la mort. (000492)

AVERTISSEMENT

Blessures corporelles. Travailler uniquement durant la journée ou dans un endroit éclairé par une lumière artificielle. Tout manquement à cette règle peut entraîner la mort, des blessures graves, des dégâts matériels ou des dommages à la machine. (000620)

Risques associés à l'échappement et au carburant



DANGER

Risques d'asphyxie. Le système d'échappement doit être correctement entretenu. N'apportez aucune modification au système d'échappement, vous risqueriez de le rendre dangereux ou non conforme aux codes et/ou normes applicables au niveau local. Le non-respect de cette consigne provoquerait des blessures graves, voire mortelles. (000179b)


⚠ DANGER

Asphyxie. Le moteur en marche produit du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. Le monoxyde de carbone, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves. (000103)


⚠ DANGER

Explosion et incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Entreposez le carburant dans un endroit bien aéré. Gardez-le loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves. (000143)


⚠ DANGER

Risque d'explosion et d'incendie. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant de façon excessive. Laissez un espace d'un demi-pouce par rapport au haut du réservoir pour assurer la bonne expansion du carburant. Tout remplissage excessif risque de provoquer des déversements de carburant, avec un risque de formation d'incendie ou d'explosion, et de blessures sérieuses, voire mortelles. (000166b)


⚠ DANGER

Risque d'incendie. Laissez les déversements d'essence sécher complètement avant de démarrer le moteur. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves. (000174)


⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Le carburant et ses vapeurs sont très inflammables. Ne pas faire fonctionner à l'intérieur. Cela peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels. (000281)


⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion et incendie. Ne fumez pas près de l'appareil. Gardez-le loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, ainsi que des dommages aux biens et à l'équipement. (000282)


⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion et d'incendie. Ne fumez pas au moment de faire le plein de l'unité. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. (000284a)

Risques d'incendie


⚠ DANGER

Risque d'incendie. Laissez les déversements d'essence sécher complètement avant de démarrer le moteur. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves. (000174)


⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Vérifiez que l'appareil a bien refroidi avant d'installer une protection de rangement et d'entreposer l'appareil. Le contact avec des surfaces chaudes pourrait entraîner un incendie. (000109)


⚠ AVERTISSEMENT

Danger d'incendie. Ne jamais faire fonctionner le moteur sans l'épurateur d'air en place. Le fonctionnement du moteur sans épurateur d'air peut provoquer la mort ou des blessures graves. (000249)

Risques d'explosion


⚠ DANGER

Explosion et incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Il ne doit jamais y avoir de fuite. Gardez-le loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves. (000192)


⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Les surfaces chaudes peuvent enflammer des matériaux combustibles, ce qui pourrait causer un incendie. Un incendie pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (000110)

Autocollants de sécurité et de fonctionnement

Voir la **Figure 1-1**. Cette machine comporte de nombreux autocollants de sécurité et de fonctionnement. Ces autocollants vous fournissent d'importantes instructions d'utilisation et vous avertissent de divers dangers. Remplacez immédiatement tout autocollant de sécurité et de fonctionnement endommagé ou manquant.

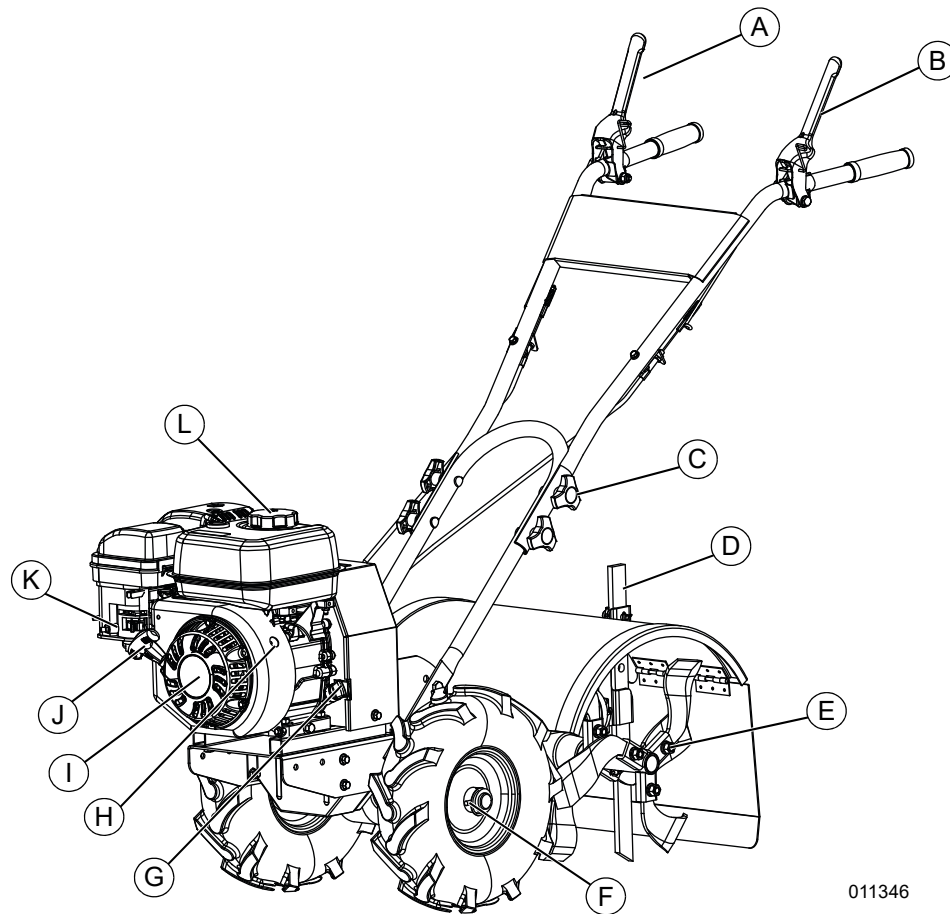


Figure 1-1. Autocollants de sécurité

011858

Section 2 : Informations générales et installation

Emplacements et composants



011346

Figure 2-1. Fonctions et commandes

A	Levier de marche avant	G	Bouchon de remplissage d'huile / Jauge d'huile
B	Levier de marche arrière	H	Interrupteur MARCHE/ARRÊT
C	Molette de serrage	I	Ventilateur de moteur
D	Barre de profondeur	J	Poignée de démarrage
E	Dents	K	Panneau de commande
F	Goupille de blocage de la roue	L	Bouchon de remplissage de carburant

Caractéristiques techniques

Moteur	OHV 4 temps
Régime moteur	3600 tr/min
Cylindrée	209 cc
Contenance en carburant (L / qt)	2,6 / 2,75
Contenance en huile (L / oz)	0,5 / 16,9
Type de carburant	Sans plomb
Type de bougie d'allumage	Torch F6RTC, F6TC, F7RTC, F7TC ou équivalent
Largeur de labourage (cm / po)	50,0 / 19,7
Profondeur de labourage (cm / po)	17,5–20,0 / 6,9–7,9
Roue et pneu	13 x 5,00 x 6
Pression des pneus	20 psi
Guidon	Acier à revêtement en poudre
Châssis	Acier à revêtement en poudre
Dimensions (L (longueur) x W (largeur) x H (hauteur)) (cm / po)	142,5 x 50,0 x 122,0 / 56,1 x 19,7 x 48,0
Poids de la machine (kg / lb)	49,9 / 110

Émissions

L'United States Environmental Protection Agency (US EPA) (et le California Air Resource Board [CARB] pour le matériel certifié aux normes de Californie) exige que ce moteur/matériel soit conforme aux normes sur les émissions d'échappement et par évaporation. Voir l'autocollant de conformité antipollution sur le moteur pour déterminer les normes applicables. Voir les informations de garantie sur le système antipollution dans la garantie sur les émissions jointe. Respecter les exigences d'entretien figurant dans ce manuel pour s'assurer que le moteur reste conforme aux normes sur les émissions en vigueur pendant la durée de service du produit.

Retrait des pièces du colis

Procéder comme suit pour retirer les pièces du carton :

1. Retirez les pièces du carton et inspectez-les avant de procéder à l'assemblage. Le colis doit contenir les pièces suivantes :

Description	QTÉ
Unité avec guidon supérieur	1
Guidon inférieur	1
Barre de profondeur	1
Protection des dents	1
Roues	2

2. Si certaines pièces sont absentes du colis communiquez avec le service à la clientèle en vous munissant du nom du modèle et du numéro de série de la machine.

3. Consignez le nom du modèle, le numéro de série et la date d'achat sur la page de garde de ce manuel.

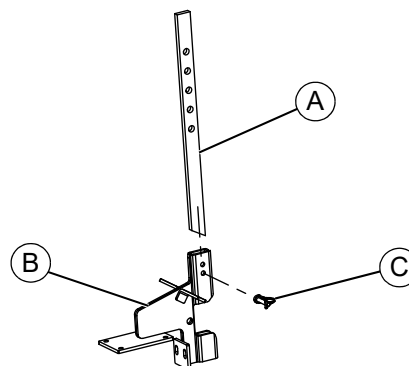
Assemblage de la machine

REMARQUE : Les côtés droit et gauche de la machine sont déterminés à partir de la position de fonctionnement, face à la marche avant.

Installation de la barre de profondeur

Procéder comme suit pour installer la barre de profondeur :

1. Voir la **Figure 2-2**. Installez la barre de profondeur (A) dans le haut du support de la barre de profondeur (B), avec la poignée tournée vers l'arrière.



011347

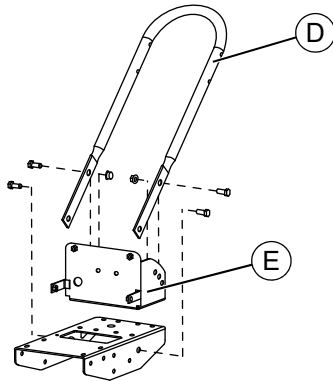
Figure 2-2. Installation de la barre de profondeur

2. Posez la goupille de la barre de profondeur (C) à travers le support de la barre de profondeur et le trou supérieur de la barre de profondeur. Les dents doivent creuser le sol.

Installation du guidon inférieur

Procéder comme suit pour installer le guidon inférieur :

1. Positionnez le guidon inférieur (D) sur l'extérieur du couvercle de la transmission (E) et alignez les trous inférieurs.



011352

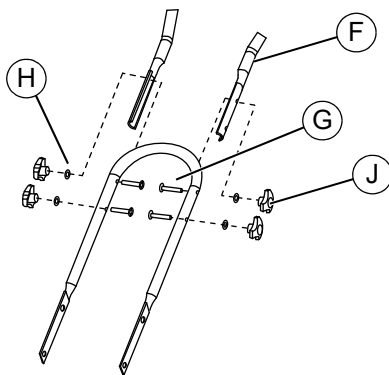
Figure 2-3. Assemblage du guidon inférieur

2. Insérez un boulon M10 x 25 mm dans le trou inférieur de chaque côté et serrez à la main.
3. Insérez un boulon M10 x 25 mm dans le trou supérieur de chaque côté à la hauteur souhaitée du guidon. Commencez par la position centrale si vous n'êtes pas sûr de la hauteur optimale du guidon.
4. Serrez à la main le contre-écrou M10 sur chaque boulon supérieur.
5. Serrez tous les écrous.

Installation du guidon supérieur

Procéder comme suit pour installer le guidon supérieur :

1. Voir la [Figure 2-4](#). Positionnez le guidon supérieur (F) sur le guidon inférieur et alignez les trous.



011355

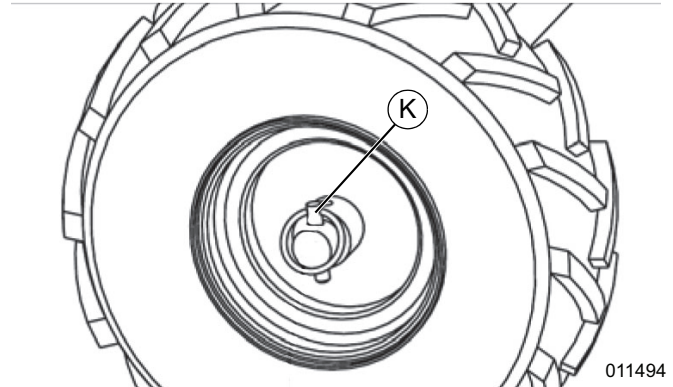
Figure 2-4. Installation du guidon supérieur

2. Insérez quatre boulons à tête C M8 x 50 (G) ainsi que des rondelles (H).
3. Engagez les molettes du guidon (J) sur chaque vis.
4. Serrez toutes les molettes du guidon.

Installation des roues

Procéder comme suit pour installer les roues en position de transport :

1. Faites glisser les roues sur l'essieu moteur.
2. Faites glisser la roue vers l'intérieur, vers le centre de la machine.
3. Voir la [Figure 2-5](#). Insérez la goupille de blocage de roue (K) dans l'essieu uniquement, ce qui permet aux roues de tourner librement.



011494

Figure 2-5. Goupille de blocage de la roue

REMARQUE : Voir la section [Réglage des roues en position de labour](#) avant toute opération

Ajout d'huile moteur et de carburant

Exigences relatives aux liquides du moteur

Huile moteur	• De -17 à 38 °C (0 à 100 °F) : SAE 10W-30 • De 10 à 38 °C (50 à 100 °F) : SAE 30 • Pour le service, SF, SG, SH, SJ, ou supérieure
Carburant	• Sans plomb • Indice d'octane minimum de 87 • Jusqu'à 10 % d'éthanol (gazohol) est acceptable • Carburant d'appoint sans éthanol recommandé • NE PAS utiliser de carburant E85 • NE PAS utiliser de mélange de gazole • NE PAS modifier le moteur pour le faire fonctionner avec d'autres carburants • Stabiliser le niveau de carburant avant l'entreposage de la machine.

Ajout d'huile moteur



⚠ AVERTISSEMENT

Risques d'incendie et d'explosion. Tenez l'étincelle et la flamme loin du liquide et de la vapeur. Ne fumez pas pendant l'utilisation. Cela peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

(000341)

⚠️ AVERTISSEMENT

Irritation de la peau. Évitez tout contact prolongé ou répété de la peau avec de l'huile à moteur usagée. Il a été démontré que l'huile à moteur usagée cause le cancer de la peau chez certains animaux de laboratoire. Lavez à fond toutes les régions exposées avec du savon et de l'eau. (000210)

⚠️ MISE EN GARDE

Dommages au moteur. Vérifiez que le type et la quantité de l'huile à moteur sont adéquats avant de démarrer le moteur. Le non-respect de cette consigne pourrait causer des dommages au moteur. (000135)

REMARQUE IMPORTANTE : La machine est expédiée sans huile dans le moteur. Des traces d'huile peuvent être présentes dans le réservoir suite aux essais réalisés en usine. Ajoutez de l'huile avant la mise en service initiale. Utilisez uniquement l'huile moteur hautement détergente recommandée. Voir les *Exigences relatives aux liquides du moteur*. Évitez de mélanger l'huile moteur et l'essence.

REMARQUE IMPORTANTE : Évitez d'ajouter de l'huile moteur dans le carter de boîte de vitesses. Le carter de boîte de vitesses a été pré-rempli à l'usine avec de l'huile pour engrenages.

Procéder comme suit pour ajouter de l'huile moteur :

1. Placez la machine sur une surface plane.
2. Débranchez le fil de la bougie.
3. Vérifiez que la zone de remplissage d'huile est propre.
4. Voir la *Figure 2-6*. Retirez le bouchon de remplissage d'huile / la jauge huile et essuyez la jauge avec un chiffon.

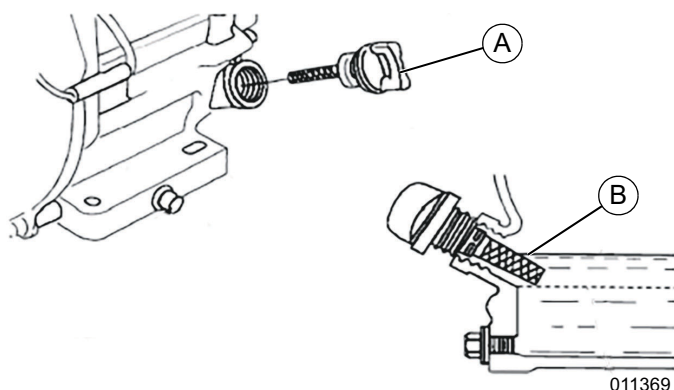


Figure 2-6. Ajout d'huile moteur

5. Ajoutez lentement l'huile recommandée jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne la limite supérieure (B) de la jauge d'huile. Utilisez un entonnoir ou une buse pour réduire les déversements.

REMARQUE IMPORTANTE : Ne remplissez pas à ras bord. Vérifiez fréquemment le niveau d'huile pendant le remplissage.

6. Placez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge et serrez manuellement.
7. Nettoyez toute trace d'huile déversée hors du réservoir.
8. Branchez le fil de la bougies d'allumage à la bougie d'allumage.

Ajout de carburant

⚠️ DANGER



Explosion et incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Ajoutez du carburant dans un endroit bien aéré. Gardez l'appareil loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves. (000105)

⚠️ DANGER



Risque d'explosion et d'incendie. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant de façon excessive. Laissez un espace d'un demi-pouce par rapport au haut du réservoir pour assurer la bonne expansion du carburant. Tout remplissage excessif risque de provoquer des déversements de carburant, avec un risque de formation d'incendie ou d'explosion, et de blessures sérieuses, voire mortelles. (000166b)

⚠️ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion et d'incendie. Ne fumez pas au moment de faire le plein de l'unité. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. (000284a)

REMARQUE : N'utilisez jamais d'essence contaminée ou d'essence mélangée à de l'huile. Ne laissez pas la poussière, les corps étrangers ou l'eau s'infiltrer dans le réservoir de carburant.

Procéder comme suit pour ajouter du carburant :

1. Placez la machine sur une surface plane dans un endroit bien ventilé.
2. Vérifiez que la machine est éteinte et refroidie pendant au moins deux minutes.
3. Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir et retirez-le lentement.
4. Remplissez le réservoir avec du carburant frais sans plomb, avec un indice d'octane minimum de 87 à 12,7 mm (0,5 po) du bas du goulot de remplissage pour permettre l'expansion du carburant. **Ne remplissez pas à ras bord.**
5. Mettez le bouchon de remplissage du carburant en place.
6. Nettoyez tout carburant déversé.

REMARQUE : Laissez s'évaporer le carburant déversé hors du réservoir avant de démarrer la machine.

Pare-étincelles

AVERTISSEMENT

Blessures corporelles. Avant toute opération d'entretien ou de contrôle, arrêter le moteur et laisser toutes les pièces refroidir. Débrancher le câble de bougie et le tenir à l'écart de la bougie. Tout manquement à cette règle peut entraîner des blessures graves.

(000688)

Selon la loi californienne, et les lois de certains autres États, il est interdit de faire fonctionner un moteur à combustion interne utilisant des hydrocarbures sans pare-étincelles. Cela s'applique également aux opérations sur les terres forestières américaines. Toutes les unités expédiées en Californie, au Nouveau-Mexique et dans l'État de Washington sont équipées de pare-étincelles. Le non-respect par le propriétaire ou l'opérateur de l'entretien de cet équipement conformément à la réglementation de l'État est un délit au regard de la loi californienne et peut constituer une violation d'autres réglementations de l'État et/ou fédérales. Contactez l'association des parcs de votre État ou l'organisme d'État approprié pour obtenir des informations spécifiques à votre région.

Cette page est intentionnellement laissée blanche.

Section 3 : Fonctionnement

Conseils d'utilisation

AVERTISSEMENT

Démarrage accidentel. Éteignez le moteur, laissez refroidir et retirez le fil de la bougie avant de retirer les débris de la machine. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures mortelles ou graves.

(000579a)

AVERTISSEMENT

Risque de projectile. Avant d'utiliser la machine, enlevez tous les débris de la zone de travail. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dégâts matériels.

(000410)

AVERTISSEMENT

Danger de projection d'objets. Lors de remorquage sur des aires comprenant des objets libres, comme du gravier ou du paillis, ARRÊTER le moteur de la niveleuse. Ne pas se conformer à cette directive pourrait entraîner des blessures graves, ou des dommages à la propriété.

(000486)

- Relâchez immédiatement les leviers de commande de l'entraînement si les dents se bloquent ou heurtent un corps étranger. Poussez la commande des gaz sur la position d'ARRÊT pour mettre le moteur à l'arrêt. Retirez le fil de la bougie. Enlevez les corps étrangers une fois les dents à l'arrêt et vérifiez qu'elles ne sont pas endommagées.

Conseils pour le labourage

- La profondeur de travail varie en fonction de l'état du sol.
- Placez la goupille d'arrêt dans le trou le plus élevé de la barre de profondeur lorsque vous commencez à labourer dans un sol non labouré ou extrêmement dur. Faites plusieurs passages légers sur la zone à labourer. Réglez la barre de profondeur pour un labour plus profond avec des passages successifs.
- Abaissez la barre de profondeur si le cultivateur saute ou dérape de façon incontrôlée. Cela permet un travail du sol moins profond. Tenez fermement le guidon en cas de changements brusques du sol.
- Inversez la marche pour débarrasser la végétation si les mauvaises herbes, les herbes hautes, les lianes ou d'autres matériaux obstruent ou bloquent les dents.

Conseils de culture

- Plantez les rangées sur des centres de 50,8 à 55,9 cm (20 à 22 po) pour faciliter les virages.

- Placez le levier de barre de profondeur dans un trou plus haut. Cela permet une culture peu profonde nécessaire pour retourner les mauvaises herbes, et pour briser et aérer le sol.

Avant de démarrer le moteur

AVERTISSEMENT

Risques de blessure. Évitez de retirer, modifier ou manipuler les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas la machine sans dispositif de sécurité en place. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dégâts matériels.

(000403)

MISE EN GARDE

Dommages à l'équipement. Retirer toute accumulation de gazon ou de débris sur le moteur avant chaque utilisation. Ne pas se conformer pourrait entraîner des dommages au moteur.

(000490)

REMARQUE IMPORTANTE : La machine est expédiée sans huile. Ajoutez de l'huile moteur avant de procéder au démarrage. Reportez-vous à la rubrique *Installation de la barre de profondeur* pour obtenir des instructions.

- Vérifiez le niveau de l'huile moteur.
- Vérifiez le niveau de carburant.
- Inspectez la machine pour voir si elle est endommagée.
- Enlevez toute accumulation de débris sur le dessus du moteur, le dessous de la machine et le silencieux.
- Vérifiez que toutes les attaches sont correctement serrées.
- Vérifiez la position des roues et le blocage des roues. Les roues doivent être en position de labourage avant le démarrage.
- Vérifiez la position et la profondeur de la barre de profondeur.

Démarrage du moteur

MISE EN GARDE

Risque de dégâts matériels. Ne laissez pas l'unité en fonctionnement sans surveillance à aucun moment. Arrêtez le moteur avant de partir. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dégâts matériels.

(000734)

REMARQUE IMPORTANTE : Il est normal que le moteur fume après le premier démarrage. En effet, le revêtement protecteur des pièces internes du moteur est en train de brûler.

Démarrage d'un moteur froid

Procéder comme suit pour démarrer un moteur froid :

1. Vérifiez que la machine est sur une surface plane.
2. Voir la section [Avant de démarrer le moteur](#).
3. Réglez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du moteur en position MARCHE.
4. Réglez le levier d'étrangleur en position STARTER maximale.
5. Mettez la manette des gaz sur DÉMARRER.
6. Saisissez fermement la poignée du lanceur à rappel et tirez lentement jusqu'à ressentir une résistance. Puis tirez rapidement la poignée du lanceur à rappel vers le haut et vers l'extérieur pour démarrer le moteur. **Ne laissez pas** la corde du démarreur se réenclencher. Rembobinez lentement la corde du démarreur tout en tenant la poignée du lanceur à rappel.

REMARQUE : Le moteur devrait démarrer en un ou deux coups.

7. Déplacez progressivement le levier du starter sur SANS STARTER et augmentez la vitesse de l'accélérateur une fois que le moteur a démarré.
8. Voir la section [Dépannage](#) si la machine ne démarre pas après 5 (cinq) tentatives.

Démarrage d'un moteur chaud

Procéder comme suit pour démarrer un moteur chaud :

1. Vérifiez que la machine est sur une surface plane.
2. Voir la section [Avant de démarrer le moteur](#).
3. Réglez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du moteur en position MARCHE.
4. Mettez la manette des gaz sur DÉMARRER.
5. Tirez rapidement sur la poignée du lanceur à rappel pour dérouler complètement la corde du démarreur. **Ne laissez pas** la corde du démarreur se réenclencher. Rembobinez lentement la corde du démarreur tout en tenant la poignée du lanceur à rappel.
6. Réglez la manette des gaz sur la position HAUTE pour un meilleur labourage.

Fonctionnement du moteur

Régimes du moteur

- **Régime de ralenti :** Utilisez le régime de ralenti BAS sur la manette des gaz pour réduire les contraintes sur le moteur en mode de non labourage. Mettre le moteur au ralenti BAS

prolonge sa durée de vie, économise le carburant et réduit le bruit.

- **Régime de fonctionnement :** Réglez la manette des gaz sur la position RAPIDE en mode de labourage normal.

Mise à l'arrêt du moteur

Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du moteur sur ARRÊT pour arrêter le moteur à tout moment. Relâchez les leviers de commande d'entraînement de sécurité en position neutre pour arrêter les roues et les dents à tout moment.

Labourage

Utilisation du motoculteur :

1. Réglez la barre de profondeur à la profondeur de labour souhaitée.

REMARQUE : Soulevez le levier de la barre de profondeur un trou à la fois, en testant le fonctionnement du motoculteur après chaque réglage. Élever le levier de la barre de profondeur trop haut peut entraîner une perte de contrôle.

2. Mettez la manette des gaz sur RAPIDE.
3. Placez le motoculteur en MARCHE AVANT en appuyant sur le levier de commande d'entraînement de sécurité pour engager les roues et les dents.

REMARQUE : Vous pouvez à tout moment exercer une légère pression vers le bas sur le guidon pour ralentir la vitesse de déplacement. Relâchez les leviers de commande d'entraînement de sécurité en position neutre pour arrêter le motoculteur.

Leviers de MARCHE AVANT et de MARCHE ARRIÈRE

REMARQUE IMPORTANTE : N'actionnez pas les deux leviers de MARCHE AVANT et de MARCHE ARRIÈRE en même temps.

- **MARCHE AVANT :** Les roues et les dents sont enclenchées vers l'avant. Poussez le levier de commande d'entraînement de sécurité vers le bas, vers le guidon, pour enclencher les roues et les dents. Relâchez le levier de commande d'entraînement de sécurité pour arrêter les roues et les dents, et pour amener le motoculteur à l'arrêt complet.
- **MARCHE ARRIÈRE :** Les roues et les dents sont enclenchées vers l'arrière. Tirez le levier de MARCHE ARRIÈRE vers le guidon pour inverser la marche du motoculteur. Relâchez le levier de MARCHE ARRIÈRE pour arrêter les roues et les dents.

Réglages

⚠ AVERTISSEMENT

Démarrage accidentel. Le moteur doit être arrêté avant de régler les commandes ou les accessoires. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures mortelles ou graves, ainsi que des dégâts matériels.

(000735)

Réglage des roues en position roue libre

Procéder comme suit pour régler les roues en position roue libre :

1. Voir la **Figure 2-1**. Retirez la goupille de blocage de la roue (F).
2. Faites glisser la roue vers l'intérieur de la machine.
3. Insérer la goupille de blocage de la roue dans l'essieu uniquement. La roue doit tourner librement sur l'essieu.

REMARQUE IMPORTANTE : Placez toujours les goupilles de blocage des roues dans la même position sur les deux roues lors de manœuvres, de l'utilisation ou du transport de la machine.

Réglage des roues en position de labour

Procéder comme suit pour régler les roues en position de labour :

1. Retirez la goupille de blocage des roues et faites glisser les roues loin du centre de la machine.
2. Alignez le trou de l'essieu avec le trou du moyeu de roue.
3. Insérez la goupille de blocage de la roue (F).

REMARQUE IMPORTANTE : Placez toujours les goupilles de blocage des roues dans la même position sur les deux roues lors de manœuvres, de l'utilisation ou du transport de la machine.

Réglage de la hauteur du guidon

REMARQUE : La hauteur idéale du guidon varie en fonction de la hauteur de l'opérateur et de la profondeur de labour.

Procéder comme suit pour régler la hauteur du guidon :

1. Retirez les boulons supérieurs et les écrous de blocage du guidon inférieur.
2. Alignez le guidon inférieur sur les trous correspondants du couvercle de la transmission.
3. Posez les boulons supérieurs et les écrous de blocage puis serrez.

Réglage du levier de la barre de profondeur

Procéder comme suit pour régler la profondeur de labour à l'aide de la barre de profondeur :

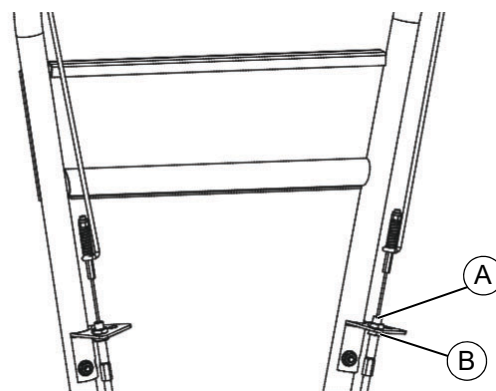
1. Retirez la goupille d'arrêt du support du de la barre de profondeur.
2. Levez la barre de profondeur pour positionner les dents à la profondeur de labour souhaitée.
 - Placez une goupille d'arrêt dans le trou supérieur du levier de la barre de profondeur pour un labour moins profond.
 - Placez une goupille d'arrêt dans le trou inférieur du levier de la barre de profondeur pour un labour plus profond.
3. Alignez le trou du levier de la barre de profondeur avec le trou du support de la barre de profondeur et remplacez la goupille d'arrêt.

Réglage de la tension du câble

Tous les câbles doivent être ajustés en raison de l'étirement initial après la première demi-heure de fonctionnement. Inspectez la tension des câbles toutes les deux heures de fonctionnement. La tension correcte des câbles est essentielle au bon fonctionnement de la machine.

Procéder comme suit pour augmenter la tension des deux câbles :

1. Voir la **Figure 3-1**. Desserrer le contre-écrou supérieur (A). Tournez le contre-écrou vers le haut du câble par incréments de 3,2 mm (1/8 po).



011359

Figure 3-1. Emplacements des contre-écrous

2. Serrez le contre-écrou inférieur (B).
3. Vérifiez que la tension de la courroie est conforme aux spécifications.

REMARQUE : Remplacez la courroie si aucun autre réglage ne peut être effectué.

Pentes

AVERTISSEMENT

Blessures personnelles. Demeurer alerte et prudent lors de la conduite de l'équipement sur un terrain inégal ou en pente. Ne pas se conformer pourrait entraîner des blessures graves voire la mort, ou des dommages à l'équipement ou à la propriété.

(000460)

- Cette machine peut être utilisée sur des pentes allant jusqu'à 15°. Une utilisation continue sur des pentes supérieures à 15° pourrait entraîner des dommages au moteur.
- Faites fonctionner le motoculteur en flanc de pente, jamais vers haut ou vers le bas de la pente.
- Évitez les virages soudains ou les manœuvres brusques.

Section 4 : Maintenance et dépannage

Entretien

Un entretien régulier permet d'améliorer les performances et de prolonger la durée de vie du moteur/ de l'équipement. Generac Power Systems, Inc. préconise que tous les travaux d'entretien soient menés par un IASD (Independent Authorized Service Dealer, fournisseur de services d'entretien agréé indépendant). Pour l'entretien régulier, le remplacement ou la réparation des appareils et des systèmes de contrôle des émissions, le propriétaire peut faire appel à la personne ou à l'atelier de réparation de son choix. Toutefois, pour obtenir un service de garantie relatif au contrôle des émissions sans frais, cette tâche doit être confiée à un IASD. Consultez la garantie en matière d'émissions.

Calendrier de maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure. Évitez d'utiliser ou d'entretenir cette machine si vous n'êtes pas alerte. La fatigue peut nuire à la capacité de faire fonctionner ou d'entretenir cet équipement et entraîner la mort ou des blessures graves.

(000215a)

⚠ AVERTISSEMENT

Démarrage accidentel. Débranchez le câble de la bougie lorsque vous effectuez l'entretien de l'appareil. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000102)

**⚠ AVERTISSEMENT**

Surfaces chaudes. Lorsque vous utilisez l'appareil, ne touchez pas aux surfaces chaudes. Gardez l'appareil loin des matériaux combustibles lorsqu'il fonctionne. Le contact avec des surfaces chaudes pourrait entraîner des brûlures graves ou un incendie.

(000108)

Procédure	Avant chaque utilisation	Toutes les 20 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Toutes les 300 heures
Vérification du niveau d'huile moteur	●				
Nettoyer l'extérieur du moteur, les ailettes de refroidissement et éliminez les débris de labour collectés*	●				
Inspection générale du fonctionnement de l'équipement	●				
Vérifier la tension de la courroie d'entraînement (la remplacer si nécessaire)	●				
Nettoyer l'arbre à dents	●				
Inspecter les attaches	●				
Inspecter le filtre à air	●				
Inspecter la graisse de transmission du motoculteur	●				
Vérifier la pression des pneus	●				
Vidange de l'huile moteur	1 ^{ère} fois 5 heures			●	
Lubrifier les câbles avec de l'huile SAE 30		●			
Nettoyer le filtre à air**			●		
Graisser l'axe de roue			●		
Remplacer la graisse de transmission du motoculteur			●		
Inspecter et/ou remplacer la bougie d'allumage				●	
Remplacer le filtre à air					●
* Pour assurer un débit d'air suffisant il est essentiel de nettoyer la partie supérieure du moteur pendant l'utilisation.					
** Changez plus fréquemment si vous l'utilisez dans des conditions extrêmement poussiéreuses ou salissantes.					

Remplacement des courroies de transmission

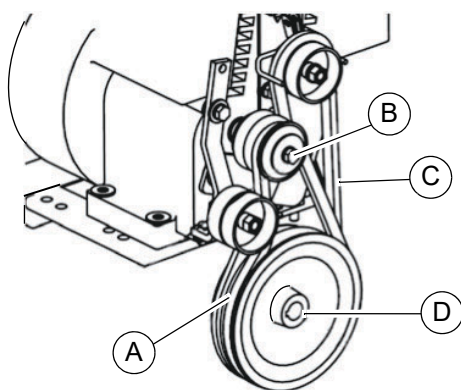
⚠ AVERTISSEMENT

Démarrage accidentel. Débranchez le câble de la bougie lorsque vous effectuez l'entretien de l'appareil. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

(000102)

Procéder comme suit pour remplacer les courroies de commande de MARCHE AVANT/MARCHE ARRIÈRE :

1. Mettez le moteur à l'arrêt s'il est en marche. Laissez refroidir la machine pendant plusieurs minutes.
2. Débranchez le fil de la bougie et placez-le à un endroit où il ne sera pas en contact avec la bougie.
3. Retirez les quatre boulons M8 x 20 pour enlever la protection de la courroie.
4. Voir la **Figure 4-1**. Retirez la courroie d'entraînement avant (A) de la poulie du moteur (B) :



011361

Figure 4-1. Démontage des courroies de transmission

- a. Tirez doucement sur le cordon du lanceur à rappel du moteur pour faire tourner la poulie du moteur.
- b. Extrayez la courroie d'entraînement avant de la rainure en V pendant que la poulie du moteur est en train de tourner.
- c. Faites glisser la courroie d'entraînement avant pour la dégager de la poulie du moteur.
- d. Tirez la courroie d'entraînement avant vers le bas pour la dégager.
5. Retirez la courroie de transmission arrière (C) de la poulie du moteur :
 - a. Tirez doucement sur le cordon du lanceur à rappel du moteur pour faire tourner la poulie du moteur.

- b. Extrayez la courroie d'entraînement arrière de la rainure en V pendant que la poulie du moteur est en train de tourner.
- c. Faites glisser la courroie d'entraînement de marche arrière pour la dégager des poulies du moteur et des guides de la courroie d'entraînement de marche arrière.
- d. Tirez la courroie de marche arrière vers le bas et dégagez-la de la poulie de transmission (D).
6. Installez une courroie d'entraînement de marche arrière neuve.
 - a. Installez la courroie de marche arrière en partant du bas.
 - b. Placez la courroie de marche arrière autour de la poulie de transmission dans la rainure.
 - c. Placez la courroie de marche arrière sous les guides de la courroie de marche arrière.
 - d. Tirez doucement sur le cordon du lanceur à rappel du moteur tout en enfonçant la courroie de marche arrière sur le bord de la poulie du moteur dans la rainure en V.
7. Installez une courroie d'entraînement de marche avant neuve.
 - a. Placez la courroie de marche avant dans la rainure de la poulie de transmission.
 - b. Tirez doucement sur le cordon du lanceur à rappel du moteur pour faire tourner la poulie du moteur tout en enfonçant la courroie d'entraînement avant dans la rainure en V.
8. Posez la protection de courroie.
9. Branchez le fil de la bougie.

Vidange de l'huile moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Irritation de la peau. Évitez tout contact prolongé ou répété de la peau avec de l'huile à moteur usagée. Il a été démontré que l'huile à moteur usagée cause le cancer de la peau chez certains animaux de laboratoire. Lavez à fond toutes les régions exposées avec du savon et de l'eau.

(000210)

⚠ MISE EN GARDE

Domages au moteur. Vérifiez que le type et la quantité de l'huile à moteur sont adéquats avant de démarrer le moteur. Le non-respect de cette consigne pourrait causer des dommages au moteur.

(000135)

REMARQUE : Vidangez l'huile lorsque le moteur est chaud. Une huile chaude facilitera la vidange complète.

Procéder comme suit pour vidanger l'huile moteur :

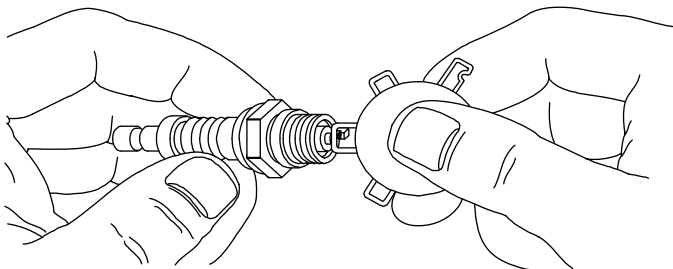
1. Arrêtez le moteur et laissez refroidir.
2. Débranchez le fil de la bougie.

3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge et placez un récipient d'huile approprié à côté du tube de remplissage d'huile.
4. Vidangez l'huile. Mettez au rebut l'huile usagée conformément aux codes locaux, provinciaux et nationaux.
5. Remplissez le carter d'huile. **Ne remplissez pas à ras bord.** Voir la section [Ajout d'huile moteur](#).
6. Placez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge et serrez manuellement.
7. Branchez le fil de la bougies d'allumage à la bougie d'allumage.

Entretien de la bougie d'allumage

L'écartement des bougies d'allumage doit être correct pour un fonctionnement efficace. Procéder comme suit pour l'entretien de la bougie d'allumage :

1. Nettoyez soigneusement la zone environnant la bougie d'allumage.
2. Retirez la bougie d'allumage.
3. Nettoyez les électrodes à l'aide d'une brosse métallique et enlevez les dépôts visibles.
4. Voir la [Figure 4-1](#). Mesurez l'écartement des bougies d'allumage avec une jauge d'épaisseur. L'écart doit se situer entre 0,7 à 0,8 mm (0,027 à 0,031 po). Si un réglage est nécessaire, pliez soigneusement l'électrode latérale.



000211

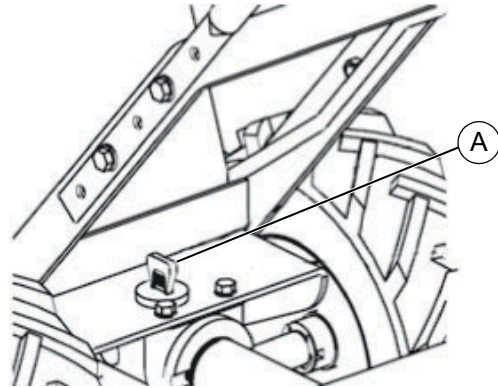
Figure 4-1. Bougie d'allumage

5. Remplacez la bougie d'allumage si les électrodes sont piquées ou brûlées, ou si la porcelaine est fissurée. Utilisez uniquement des bougies TORCH F7RTC ou un modèle équivalent.
6. Serrez la bougie d'allumage à la main, puis serrez de 3/8 à un demi-tour supplémentaire à l'aide d'une clé à bougie.

Vérification de la graisse de transmission

La graisse de transmission doit être inspectée chaque année. Procéder comme suit pour vérifier le niveau de graisse de transmission :

1. Assurez-vous que la machine est sur un sol stable et plat.
2. Voir la [Figure 4-2](#). Retirez la jauge de graisse de transmission (A), située entre les montures du guidon sur le support de moteur. Faites l'appoint de graisse de transmission si la graisse de transmission ne touche pas la jauge.



011362

Figure 4-2. Jauge de graisse de transmission

3. Posez la jauge de graisse de transmission dans l'orifice de remplissage.

REMARQUE : La transmission de la roue avant et la transmission des dents arrière forment un réservoir commun. Attendez un court instant pour que la graisse de transmission s'écoule vers l'arrière et s'égalise à l'avant et à l'arrière. La jauge de graisse de transmission affichera une lecture correcte sur une surface plane pour les deux boîtes de vitesses.

Nettoyage de l'arbre d'essieu des dents

Procéder comme suit pour nettoyer l'arbre d'essieu des dents :

1. Vérifiez que le moteur est froid.
2. Débranchez le fil de la bougie et placez-le à un endroit où il ne sera pas en contact avec la bougie.
3. Basculez le motoculteur vers l'avant. Bloquez le motoculteur en position pour qu'il repose sur le support du moteur et que les dents soient exposées.
4. Enlevez toute végétation, ficelles, fils ou autre matériau qui pourrait s'accumuler sur l'essieu des dents entre le jeu de dents intérieur et le joint du carter de transmission.
5. Basculez le motoculteur en position horizontale.
6. Posez le fil de la bougie.

Entreposage



⚠ DANGER

Explosion et incendie. Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Entrepo-
sez le carburant dans un endroit bien aéré. Gardez-le loin du feu et des étincelles. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves.

(000143)

⚠ DANGER

Risque d'explosion et d'incendie. Procédez à la vidange du carburant dans une zone bien ventilée, dans un bac adapté, uniquement lorsque le moteur a terminé de refroidir. Le non-respect de cette consigne risque d'entraîner des blessures mortelles ou graves.

(000180)



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Vérifiez que l'appareil a bien refroidi avant d'installer une protection de rangement et d'entrepo-
ser l'appareil. Le contact avec des surfaces chaudes pourrait entraîner un incendie.

(000109)

REMARQUE : Pour obtenir une performance optimale, il est recommandé de faire effectuer un contrôle annuel ou une mise au point par un IASD.

REMARQUE IMPORTANTE : Évitez la formation de dépôts de gomme dans les parties du système de carburant telles que le tuyau ou le réservoir de carburant durant l'entrepo-
sage. L'utilisation de carburants à base d'alcool (appelés essence-alcool, éthanol ou méthanol) est susceptible d'attirer l'humidité et entraîner une séparation et la formation d'acides durant l'entrepo-
sage. Les gaz acides peuvent endommager le circuit de carburant d'un moteur entrepo-
sé.

Procéder comme suit pour si vous devez entrepo-
ser la machine pendant plus de trente jours :

1. Protégez les roues et les essieux contre la rouille :
 - a. Retirez la goupille de blocage de la roue et faites glisser la roue hors du moyeu.
 - b. Enduisez légèrement les essieux de graisse à essieux.
 - c. Remplacez la roue sur le moyeu et insérez la goupille de blocage.
2. Suivez les instructions du fabricant du moteur pour vider complètement le circuit de carburant, ou ajoutez un stabilisateur de carburant pour éviter que le carburant ne s'encrasse pendant une période de remisage prolongée.
3. Vidangez l'huile du moteur pendant que le moteur est encore chaud. Remplissez avec de l'huile neuve recommandée.
4. Nettoyez les surfaces extérieures, le moteur et le ventilateur de refroidissement.
5. Débranchez le fil de la bougie d'allumage et retirez la bougie d'allumage. Versez 29,6 mL (1 oz) d'huile moteur SAE 30 dans le trou de la bougie d'allumage.
6. Bouchez le trou de la bougie et tirez lentement sur le cordon du démarreur pour répartir l'huile uniformément dans la culasse.
7. Vissez la bougie d'allumage et branchez le fil de la bougie d'allumage.
8. Entrepo-
sez la machine dans un endroit approprié. Si vous utilisez un stabilisateur de carburant, entrepo-
sez la machine dans un endroit bien ventilé, loin de toute flamme ou étincelle (comme une veilleuse, un chauffage, une grille, etc.).
9. En cas de possibilité d'utilisation ou de modification non autorisée, retirez la bougie d'allumage et rangez-la dans un endroit sûr avant de ranger la machine. Bouchez le trou de la bougie pour éviter l'infiltration de corps étrangers.

Dépannage

Problème	Cause	Correction
Le cordon de rappel ne se déroule pas ou est difficile à tirer	Moteur grippé.	Vérifiez le niveau de l'huile moteur.
	Compression d'huile bloquée.	Retirez la bougie d'allumage, tenez un chiffon au-dessus de l'orifice de la bougie et tirez plusieurs fois sur le cordon du lanceur à rappel pour évacuer l'huile du cylindre. Essuyez la bougie d'allumage et reposez-la.
	Le cordon du lanceur à rappel est cassé ou coincé.	Tournez la poulie du moteur à la main tandis que la bougie est retirée. Si la poulie du moteur tourne, c'est que le cordon du lanceur à rappel est cassé ou coincé. Communiquez avec un IASD.
Le moteur ne démarre pas. Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour les procédures spécifiques au moteur.	Absence ou insuffisance de carburant.	Remplissez le réservoir de carburant.
	Le fil de la bougie n'est pas raccordé.	Vérifiez que le fil de la bougie est correctement raccordé.
	Huile moteur insuffisante ou sale.	Vérifiez que le moteur contient la bonne quantité d'huile propre. Si l'huile est sale, vidangez-la. Voir la section Vidange de l'huile moteur .
	Accélérateur mal positionné.	L'accélérateur doit être réglé sur STARTER pour un démarrage à froid du moteur.
	Carburant sale ou dégradé.	Le carburant doit être frais, propre et sans plomb et contenir moins de 10 % d'éthanol. Si le carburant est ancien, changez-le. Utilisez un stabilisateur de carburant si le carburant doit être conservé plus d'un mois.
	Filtre à carburant sale ou colmaté.	Vérifiez que le filtre à carburant est propre. Placez un bidon sous le filtre à carburant, retirez la conduite de carburant côté moteur du filtre et vérifiez que le carburant s'écoule librement. Si le carburant ne circule pas librement, remplacez le filtre à carburant.
	Filtre à air sale ou colmaté.	Vérifiez que le filtre à air est propre. Si le filtre à air est sale, remplacez-le conformément aux instructions du manuel du propriétaire du moteur.
Moteur difficile à démarrer	Bougie d'allumage cassée ou défectueuse.	Vérifiez que la bougie d'allumage est propre. Remplacez la bougie si elle est sale ou fissurée. Si la bougie est graisseuse, laissez-la en place, tenez un chiffon au-dessus du trou de la bougie et faites tourner le moteur plusieurs fois pour faire sortir l'huile des cylindres. Essuyez la bougie d'allumage et installez-la.
	Carburant ancien ou dégradé.	Purgez le réservoir de carburant et faites le plein de carburant frais. Utilisez un stabilisateur de carburant à la fin de la saison.
	Le fil de la bougie n'est pas raccordé.	Vérifiez que le fil de la bougie est correctement raccordé.
	Leviers de commande de sécurité actionnés.	Les deux leviers de commande de sécurité d'entraînement doivent être au point mort pour démarrer le moteur.

Problème	Cause	Correction
Vibrations et secousses anormales du moteur, inondation pendant le fonctionnement	Filtre à air sale ou colmaté.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Le moteur fume	Quantité d'huile moteur insuffisante.	Vérifiez le niveau d'huile moteur et ajustez si nécessaire.
	Pente trop importante.	Vérifiez que la machine ne se déplace pas sur une pente trop inclinée. Voir la section Pentes pour plus d'informations.
	Filtre à air sale ou colmaté.	Vérifiez que le filtre à air est propre. Si le filtre à air est sale, remplacez-le conformément aux instructions du manuel du propriétaire du moteur.
	Huile moteur incorrecte.	Vérifiez que le poids d'huile utilisé est correct. Le moteur peut fumer si l'huile est trop légère pour la température ambiante.
Le moteur manque de puissance ou tourne par à-coups. Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour les procédures spécifiques au moteur.	Filtre à air sale ou colmaté.	Vérifiez que le filtre à air est propre. Si le filtre à air est sale, remplacez-le conformément aux instructions du manuel du propriétaire du moteur.
	Connexion de la bougie d'allumage sale ou graisseuse.	Retirez le fil de la bougie et séchez la connexion avec un chiffon.
	Bougie d'allumage sale ou fissurée.	Inspectez la bougie d'allumage, remplacez-la si nécessaire. Si la bougie est graisseuse, laissez-la en place, tenez un chiffon au-dessus de l'orifice de la bougie et faites tourner le moteur plusieurs fois pour faire sortir l'huile des cylindres. Essuyez la bougie et installez-la.
	Carburant sale ou dégradé.	Purgez le réservoir de carburant et faites le plein de carburant frais. Utilisez un stabilisateur de carburant si le gaz doit être conservé plus d'un mois.
	Quantité d'huile moteur incorrecte.	Vérifiez le niveau d'huile. Si l'huile est sale, vidangez-la. Voir la section Vidange de l'huile moteur .
	Mauvais réglage du carburateur.	Communiquez avec un IASD.
	Les dents sont trop enfoncées.	Relevez les dents pour un labour peu profond en abaissant le levier de la barre de profondeur.
	Réservoir de carburant sale.	Retirez et nettoyez le réservoir de carburant.
Le moteur ne s'arrête pas lorsque la commande des gaz est sur ARRÊT	Mauvais réglage de la tringlerie du papillon des gaz.	Voir le manuel du moteur. Communiquez avec un IASD.
Le motoculteur avance au démarrage	Leviers de commande de sécurité ne sont pas au point mort.	Les leviers de commande d'entraînement de sécurité doivent être au point mort pour démarrer le moteur.

Problème	Cause	Correction
Motoculteur difficile à contrôler lors du labourage (sauts de machine saute ou inclinaison vers l'avant)	Roues non bloquées en position de labourage.	Bloquez les roues en position de labourage.
	Les dents sont trop enfoncées.	Relevez les dents pour un labour peu profond en abaissant le levier de la barre de profondeur.
Les dents tournent, mais pas les roues	Roues non bloquées en position de labourage.	Bloquez les roues en position de labourage.
	Transmission défectueuse.	Communiquez avec un IASD.
Le motoculteur reste immobile	Les dents sont trop enfoncées.	Relevez les dents pour un labour peu profond en abaissant le levier de la barre de profondeur.
Grincement de la courroie de transmission au point mort ou en marche arrière	Mauvais réglage du guide de la courroie d'entraînement avant.	Régalez le guide de la courroie d'entraînement avant en le pliant manuellement à 1,6 mm (1/16 po) ou moins entre le guide de la courroie d'entraînement avant et la courroie d'entraînement avant.
Grincement de la courroie de transmission au point mort ou en marche arrière	Mauvais réglage du guide de la courroie d'entraînement arrière.	Régalez les languettes du guide de la courroie de marche arrière en pliant manuellement les languettes du guide de la courroie de marche arrière à un jeu de 0,4 mm (1/64 po) ou moins par rapport à la courroie de marche arrière.
Accumulation de chaleur excessive dans la zone de la transmission/dents pendant le fonctionnement	Accumulation de végétation ou de matières étrangères dans les dents.	Éliminez la végétation ou les matières étrangères. Voir la section <i>Nettoyage de l'arbre d'essieu des dents</i> .
	Graisse de transmission insuffisante.	Vérifiez la graisse de transmission et faire l'appoint si nécessaire.

Réf. A0000930878 Rév. A 10/11/2020
©2020 Generac Power Systems, Inc.
Tous droits réservés.
Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
Aucune forme de reproduction n'est autorisée sans le
consentement écrit préalable de Generac Power Systems Inc.



Generac Power Systems, Inc.
S45 W29290 Hwy. 59
Waukesha, WI 53189
1-888-GENERAC (1-888-436-3722)
www.generac.com